
















VENTILACIÓN DEL TECHO  
VENTILAÇÃO DE TETO

[es]	Instrucciones de uso y montaje Ventilación del techo	2
[pt]	Instruções de utilização e montagem Ventilação de teto	25



# Índice

INSTRUCCIONES DE USO .....	2
 <b>Uso correcto del aparato</b> .....	2
 <b>Indicaciones de seguridad importantes</b> .....	3
 <b>Protección del medio ambiente</b> .....	5
 <b>Modo de funcionamiento</b> .....	5
 <b>Manejo del aparato</b> .....	6
 <b>Conexión de la placa de cocción</b> .....	9
 <b>Home Connect</b> .....	10

 <b>Limpieza y cuidados del aparato</b> .....	12
 <b>¿Qué hacer en caso de avería?</b> .....	15
 <b>Servicio de Asistencia Técnica</b> .....	15
INSTRUCCIONES DE MONTAJE .....	16
 <b>Indicaciones de seguridad importantes</b> .....	17
 <b>Consejos y advertencias generales</b> .....	18
 <b>Instalación</b> .....	19

## INSTRUCCIONES DE USO

Encontrará más información sobre productos, accesorios, piezas de repuesto y servicios en internet: **www.neff-international.com** y también en la tienda online: **www.neff-eshop.com**

### **Uso correcto del aparato**

Leer con atención las siguientes instrucciones. Solo así se puede manejar el aparato de forma correcta y segura. Conservar las instrucciones de uso y montaje para utilizarlas más adelante o para posibles futuros compradores.

Solamente un montaje profesional conforme a las instrucciones de montaje puede garantizar un uso seguro del aparato. El instalador es responsable del funcionamiento perfecto en el lugar de instalación.

Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico. Este aparato no puede usarse en exteriores. Vigilarlo mientras está funcionando. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños derivados de un uso indebido o un manejo incorrecto.

Este aparato está previsto para ser utilizado a una altura máxima de 2.000 metros sobre el nivel del mar.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre y cuando sea bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que les haya instruido en el uso correcto del aparato y les haya explicado los daños que se pudieran ocasionar.

No dejar que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el cuidado normal del aparato a cargo del usuario no podrán ser realizados por niños a no ser que sean mayores de 15 años y estén supervisados.

Mantener a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de conexión. Comprobar el aparato al sacarlo de su embalaje. El aparato no debe conectarse en caso de haber sufrido daños durante el transporte.

Este aparato no está previsto para el funcionamiento con un reloj temporizador externo o un mando a distancia.

## **Indicaciones de seguridad importantes**

### **Advertencia – ¡Peligro de asfixia!**

El material de embalaje es peligroso para los niños. No dejar que los niños jueguen con el material de embalaje.

### **Advertencia – ¡Peligro de incendio!**

- Los depósitos de grasa del filtro antigrasa pueden prenderse. Limpiar regularmente los filtros antigrasa. No usar nunca el aparato sin filtro antigrasa.
- Los depósitos de grasa del filtro de grasas pueden prenderse. Nunca trabaje con una llama directa cerca del aparato (p. ej., flambear). Instalar el aparato cerca de un equipo calefactor para combustibles sólidos (p. ej., madera o carbón) solo si se dispone de una cubierta cerrada no desmontable. No deben saltar chispas.
- El aceite caliente y la grasa se inflaman con facilidad. Estar siempre pendiente del aceite caliente y de la grasa. No apagar nunca con agua un fuego. Apagar la zona de cocción. Sofocar con cuidado las llamas con una tapa, una tapa extintora u otro medio similar.
- Los fogones de gas en los que no se haya colocado ningún recipiente para cocinar encima, generan gran cantidad de calor durante su funcionamiento. Eso puede dañar o incendiar el aparato de ventilación situado encima. Utilizar los fogones de gas únicamente colocando encima recipientes para cocinar.
- Cuando se usan simultáneamente varios fogones de gas se genera mucho calor. Eso puede dañar o incendiar el aparato de ventilación situado encima. No utilizar simultáneamente durante más de 15 minutos dos zonas de cocción de gas con una llama grande. Un quemador grande con más de 5 kW (wok) equivale a la potencia de dos quemadores de gas.

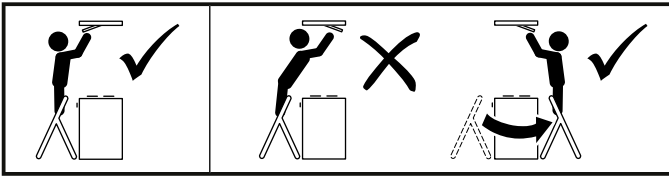
### **Advertencia – ¡Peligro de quemaduras!**

Las partes accesibles se calientan durante el funcionamiento. No tocar nunca las partes calientes. No dejar que los niños se acerquen.

### **Advertencia – ¡Peligro de lesiones!**

- Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados. Usar guantes protectores.
- Si el aparato no está fijado correctamente, puede caerse. Todos los elementos de fijación deben montarse debidamente.
- El aparato es pesado. Para mover el aparato se necesitan 2 personas. Utilizar únicamente los medios auxiliares apropiados.
- El aparato es muy pesado. No se puede montar el aparato directamente sobre placas de pladur u otro tipo de material ligero. Para montarlo correctamente, utilizar un material lo suficientemente estable y conforme a las características y al peso del aparato.
- La realización de modificaciones en la estructura eléctrica o mecánica resulta peligrosa y puede provocar un funcionamiento erróneo. No realizar modificaciones en la estructura eléctrica ni mecánica.
- La tapa del filtro se puede mover. Siempre abrir y cerrar despacio la tapa del filtro. Tras haberse soltado, asegurarse de que la tapa del filtro no se mueve.
- Riesgo de pillarse las manos al abrir y cerrar la tapa del filtro. No poner las manos tras la tapa del filtro ni en la zona de las bisagras.
- Los niños pueden tragar las pilas. Mantener las pilas alejadas del alcance de los niños. No permitir a los niños cambiar las pilas sin supervisión.
- Las pilas pueden explotar. No cargar ni cortocircuitar las pilas. No arrojar las pilas al fuego.
- No cortocircuitar los bornes.
- Solo se pueden utilizar pilas del tipo especificado. No se pueden utilizar conjuntamente distintos tipos de pilas, ni se pueden mezclar pilas nuevas y usadas.
- No se pueden utilizar pilas recargables.

- Asegurarse de utilizar una escalera estable y de apoyarla en un lugar seguro. No apoyarse sobre la placa de cocción ni pisar la superficie de trabajo o la placa de cocción.



- Peligro de caída al realizar trabajos en el aparato. Utilizar una escalera plegable que sea segura.
- Desconectar el aparato de la aplicación Home Connect antes de limpiarlo para que no se pueda manejar a través de la aplicación Home Connect.

### **⚠ Advertencia – ¡Peligro de descarga eléctrica!**

- Un aparato defectuoso puede ocasionar una descarga eléctrica. No conectar nunca un aparato defectuoso. Desenchufar el aparato de la red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico. Avisar al Servicio de Asistencia Técnica.
- Las reparaciones inadecuadas son peligrosas. Las reparaciones y la sustitución de cables de conexión defectuosos solo pueden ser efectuadas por personal del Servicio de Asistencia Técnica debidamente instruido. Si el aparato está averiado, desenchufarlo de la red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico. Avisar al Servicio de Asistencia Técnica.
- Si penetra humedad, eso puede causar una descarga eléctrica. Limpiar el aparato solo con un paño húmedo. Antes de la limpieza hay que desconectar el enchufe o los fusibles de la caja de fusibles.
- No utilizar ni limpiadores de alta presión ni por chorro de vapor. La humedad interior puede provocar una descarga eléctrica.

## **Causas de daños**

### **¡Atención!**

Peligro de daños por corrosión Encender siempre el aparato cuando se vaya a cocinar con el fin de evitar la formación de agua condensada. El agua condensada puede conllevar daños por corrosión.

Peligro de daños por humedad en el interior del sistema electrónico. No limpiar nunca los elementos de mando con un paño húmedo.

Daños en la superficie en caso de limpieza indebida. Limpiar las superficies de acero inoxidable siempre en la dirección del pulido. No utilizar limpiadores específicos para acero inoxidable para la limpieza de los elementos de mando.

Daños en la superficie en caso de utilizar productos de limpieza abrasivos o corrosivos. No utilizar nunca productos de limpieza abrasivos o corrosivos.

Peligro de daños por un uso erróneo de los elementos de diseño. No tirar de los elementos de diseño. No colocar objetos sobre los elementos de diseño ni colgarlos de ellos.

### **¡Atención!**

El mando a distancia está dañado debido al uso de pilas con fugas. Retirar las pilas del mando a distancia, en el caso de que no se vaya a usar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo.

### **¡Atención!**

Retirar las pilas descargadas o defectuosas del mando a distancia y desecharlas de forma segura conforme a la normativa local. No desechar las pilas junto con los residuos domésticos.

### **¡Atención!**

Daños en la superficie por no retirar la lamina protectora. Retirar la lamina protectora de todas las piezas del equipo antes de usarlo por primera vez.

## Protección del medio ambiente

Su nuevo aparato presenta una gran eficiencia energética. Aquí se ofrecen consejos sobre cómo manejar el aparato ahorrando más energía y cómo desecharlo correctamente.

### Ahorro de energía

- Se debe adaptar el nivel del ventilador a la intensidad de los vapores de cocción. El nivel intensivo solo debe utilizarse en caso necesario. Cuanto menor sea el nivel del ventilador, menor será el consumo de energía.
- En el caso de vapores de cocción intensos, seleccionar desde el principio un nivel de ventilador elevado. Si ya hay vapores de cocción presentes en la cocina, el aparato deberá dejarse en marcha durante más tiempo.
- Desconectar el aparato cuando ya no se requiera su uso.
- Desconectar la iluminación cuando ya no se requiera su uso.
- Limpiar o cambiar el filtro antigrasa y el filtro desodorizante en los intervalos indicados para aumentar el rendimiento de la ventilación y evitar el riesgo de incendio.
- Colocar la tapa para reducir el vapor de cocción y la condensación.

### Eliminación de residuos respetuosa con el medio ambiente



Eliminar el embalaje de forma ecológica.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

### Desechar las pilas

Desechar las pilas usadas de forma respetuosa con el medio ambiente.



Las pilas usadas no se pueden tirar junto con los residuos domésticos. Los consumidores están obligados legalmente a depositar las pilas usadas en un establecimiento o en otros puntos de recogida.

El establecimiento está obligado a recoger gratuitamente las pilas usadas.

## Modo de funcionamiento

Este aparato está diseñado para usarse en modo de funcionamiento con recirculación de aire.

### Funcionamiento con recirculación de aire



El aire aspirado se depura a través de los filtros antigrasa y de un filtro desodorizante y se vuelve a expulsar a la cocina.

**Nota:** Para neutralizar los olores durante el funcionamiento en recirculación, debe montarse un filtro desodorizante. Para conocer todas las posibilidades que ofrece el funcionamiento en recirculación del aparato, remitirse al catálogo o consultar en un comercio especializado. Los accesorios necesarios pueden adquirirse en distribuidores especializados, en el Servicio de Asistencia Técnica o en la tienda en línea.

## Manejo del aparato

Este manual es válido para distintas variantes de aparato. Es posible que se describan características de equipamiento que no aludan a su aparato.

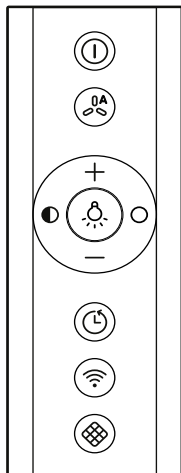
En el caso de que el aparato disponga de Home Connect, existen funciones adicionales disponibles exclusivamente en la aplicación de Home Connect.

**Nota:** Encender la campana extractora al empezar a cocinar y apagarla unos minutos después de haber finalizado con las tareas de cocción. De esta manera se neutralizarán con gran efectividad los vapores que se desprenden al cocinar.

### Mando a distancia

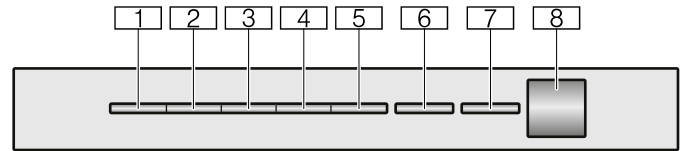
Mediante el mando a distancia se ajustan las diferentes funciones del aparato.

**Nota:** Alinear el mando a distancia al máximo posible con el receptor de infrarrojos del indicador LED del aparato.



Símbolo	Explicación
ⓘ	Activado/Desactivado
Ⓐ	Modo automático/Sensor de calidad del aire
☀	Luz encendida/apagada
●	Reducir el brillo
○	Aumentar el brillo
+	Aumentar el nivel de ventilador
-	Reducir el nivel de ventilador
⌚	Marcha en inercia
📶	Home Connect
🧼	Restablecer la saturación del filtro

### Indicación LED



LED	Explicación
1	Nivel de ventilador 1
2	Nivel de ventilador 2
3	Nivel de ventilador 3
4	Nivel intensivo 1
5	Nivel intensivo 2
6	Modo automático / Marcha en inercia / Ventilación en intervalos
7	Home Connect
8	Receptor de infrarrojos

### Encender y apagar del aparato

#### Activación

Pulsar el sensor ⓘ.

El ventilador se inicia en el nivel 2, el LED 2 se ilumina en el aparato.

#### Desactivación

1. Pulsar el sensor ⓘ.  
El funcionamiento por inercia del ventilador se activa y el LED 6 del aparato parpadea. El ventilador se apaga automáticamente transcurridos aprox. 10 minutos.
2. Pulsar de nuevo el sensor ⓘ.  
El aparato se desconecta.

### Ajustar el ventilador

#### Activación

1. Pulsar el sensor ⓘ.  
El ventilador se pone en marcha en el nivel 2.
2. Pulsar el sensor + o el sensor - para ajustar el ventilador a otro nivel.  
Los LED correspondientes se iluminan en el aparato.

#### Desactivación

Pulsar el sensor ⓘ.

El funcionamiento por inercia del ventilador se activa y el LED 6 del aparato parpadea. El ventilador se apaga automáticamente transcurridos aprox. 10 minutos.

## Nivel intensivo

En caso de fuertes olores y vapores, utilizar el nivel intensivo.

### Activación

1. Pulsar el sensor ①.  
El ventilador se pone en marcha en el nivel 2.
2. Pulsar dos veces el sensor + para ajustar el nivel intensivo 1.
3. Pulsar de nuevo el sensor + para ajustar el nivel intensivo 2.

Los LED correspondientes se iluminan en el aparato.

**Nota:** Transcurridos aprox. 6 minutos, la campana extractora regresa automáticamente al nivel de potencia 3.

## Desconexión automática

### Activación

Pulsar la tecla ☺.

El ventilador funciona en el nivel 1, el LED 1 se ilumina en el aparato, el LED 6 parpadea.

El ventilador se apaga automáticamente transcurridos 10 minutos aproximadamente.

### Desactivación

Pulsar la tecla ☺.

La marcha en inercia finaliza.

## Ventilación en intervalos

Esta función está disponible exclusivamente en la aplicación de Home Connect.

Con la ventilación en intervalos, se enciende y se apaga la ventilación en el nivel seleccionado durante el tiempo elegido.

El LED 6 parpadea repetidamente; el LED del nivel de ventilador seleccionado se ilumina en el aparato.

Tan pronto como finalice el tiempo de ventilación, el LED del nivel de ventilador seleccionado se apaga. El LED 6 continúa parpadeando.

## Funcionamiento automático

### Activación

1. Pulsar la tecla ①.  
El ventilador se pone en marcha en el nivel 2. Los LED correspondientes se iluminan.
2. Pulsar la tecla 🌀.  
El LED 6 se ilumina en el aparato y el nivel de ventilador óptimo se ajusta de forma automática con un sensor.

### Desactivación

Finalizar el modo automático con el sensor 🌀.

El aparato cambia al nivel de ventilación ajustado anteriormente.

El ventilador se apaga automáticamente cuando el sensor no detecta ningún cambio en la calidad del aire ambiente.

El tiempo de funcionamiento del modo automático es de 4 horas como máximo.

## Control del sensor

Durante el funcionamiento automático, un sensor situado en el aparato detecta la intensidad de los olores de cocción y asado. En función del ajuste del sensor, el ventilador conmuta automáticamente a otro nivel de ventilación.

Ajustes posibles del sensor:

Ajuste de fábrica de la sensibilidad: LED 3

Ajuste mínimo de la sensibilidad: LED 1

Ajuste máximo de la sensibilidad: LED 5

Si la reacción del control del sensor es demasiado fuerte o demasiado débil, es posible modificar el control de forma correspondiente:

1. Con el aparato apagado, mantener pulsados el sensor ① y el sensor 🌀 durante aprox. 3 segundos.
2. Pulsar el sensor + o el sensor - para modificar el ajuste del control del sensor.
3. Mantener pulsados el sensor ① y el sensor 🌀 durante aprox. 3 segundos para guardar el ajuste o esperar aprox. 10 segundos hasta que el ajuste se guarde automáticamente.  
Suenan una señal de aviso.


**Nota:** Pulsar el sensor ① para cancelar el ajuste.

## Indicador de saturación





Cuando el filtro antigrasa o el filtro desodorizante estén saturados, los símbolos correspondientes parpadean y suena un tono de aviso en repetidas ocasiones después de apagar el aparato:

- **Filtro antigrasa:** el LED 1 parpadea
- **Filtro desodorizante:** el LED 2 parpadea
- **Filtro antigrasa y filtro desodorizante:** el LED 1 y el LED 2 parpadean

Debe limpiarse ahora el filtro antigrasa o sustituir el filtro desodorizante. → "Limpieza y cuidados del aparato" en la página 12

Los indicadores de saturación se pueden restablecer mientras parpadean. Para ello, pulsar el sensor .

Ajustes para el uso de los filtros desodorizantes

1. Con el aparato apagado, mantener pulsados el sensor  y el sensor  durante aprox. 3 segundos. El LED del ajuste del filtro activado en ese momento se ilumina en el aparato.
2. Para el funcionamiento con recirculación de aire (filtro no regenerable), pulsar el sensor **+**/el sensor **-** hasta que el LED 2 se ilumine en el aparato.
3. Para el funcionamiento con recirculación de aire (filtro regenerable), pulsar el sensor **+**/el sensor **-** hasta que el LED 3 se ilumine en el aparato.
4. Para el control electrónico, pulsar el sensor **+**/el sensor **-** hasta que el LED 1 vuelva a cambiar en el aparato a funcionamiento sin filtro de recirculación de aire.
5. Mantener pulsados el sensor  y el sensor  durante aprox. 3 segundos para guardar el ajuste o esperar aprox. 10 segundos hasta que el ajuste se guarde automáticamente. Suena una señal de aviso.

**Nota:** Pulsar el sensor  para cancelar el ajuste.

## Iluminación

La iluminación se puede encender y apagar de forma independiente al ventilador.

Pulsar la tecla .

### Ajuste del brillo



Mantener pulsada la tecla  o  hasta conseguir el brillo deseado.

**Nota:** En la aplicación Home Connect se puede ajustar la temperatura de color, siempre y cuando el aparato disponga de esta función.

## Sonido de las teclas

### Conexión o desconexión

**Nota:** Solo los tonos de los sensores se pueden encender o apagar. Los tonos de aviso del aparato no se pueden apagar.

1. Con el aparato apagado, mantener pulsados el sensor  y el sensor **-** durante aprox. 3 segundos. Se ilumina el LED del ajuste seleccionado actualmente.
2. Pulsar el sensor **+** o el sensor **-** para modificar el ajuste. Los tonos de los sensores están encendidos cuando el LED 1 del aparato se ilumina. Los tonos de los sensores están apagados cuando el LED 2 del aparato se ilumina.
3. Mantener pulsados el sensor  y el sensor **-** durante aprox. 3 segundos para guardar el ajuste o esperar aprox. 10 segundos hasta que el ajuste se guarde automáticamente. Suena una señal de aviso.

**Nota:** Pulsar el sensor  para cancelar el ajuste.



## Conexión de la placa de cocción

Este aparato se puede conectar con una placa de cocción que sea compatible con él, para así controlar las funciones de la campana desde la placa.

Existen varias maneras de conectar los aparatos:

### Home Connect

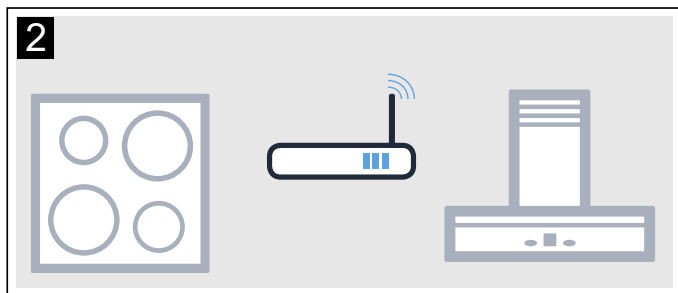
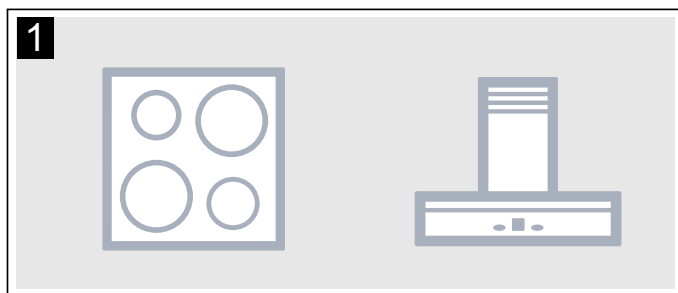
Si los dos aparatos son compatibles con Home Connect, se puede realizar una conexión mediante la aplicación Home Connect.

Se debe tener en cuenta para ello la documentación adjunta de Home Connect.



### Conectar los aparatos directamente

Si el aparato está conectado directamente con una placa de cocción, ya no se puede realizar una conexión con la red doméstica. El aparato funciona como una campana extractora sin conexión a la red y se puede seguir manejando desde el mando a distancia.



### Conectar los aparatos a través de la red doméstica

Si los aparatos están conectados mediante la red doméstica, se pueden usar tanto el control de la campana basado en la placa de cocción como Home Connect para el aparato.

#### Notas

- Deben tenerse en cuenta las indicaciones de seguridad del manual de la campana extractora y asegurarse de que se respeten también al utilizar el aparato mediante el control de la campana basado en la placa de cocción.
- En todo caso, tiene prioridad el manejo desde la propia campana extractora. En este momento, no es posible el manejo desde el control de la campana basado en la placa de cocción.

### Configuración

Para configurar la conexión entre la placa de cocción y la campana extractora, la campana debe estar apagada.


#### Conexión directa

Asegurarse de que la placa de cocción esté encendida y se encuentre en el modo de búsqueda.

Para ello, consultar el capítulo «Conexión de la campana extractora» en el manual de la placa de cocción.

#### Notas

- Restablecer todas las conexiones existentes con la red doméstica o con otros aparatos antes de conectar los aparatos.
- Si la campana extractora está conectada directamente a la placa de cocción, ya no se puede realizar la conexión con la red doméstica y ya no se puede utilizar Home Connect.

Mantener pulsada el sensor  hasta que empiece a parpadear el LED de Home Connect.

La campana extractora está conectada a la placa de cocción cuando el LED de Home Connect deja de parpadear y se mantiene encendido.

#### Conexión mediante la red doméstica

Seguir las indicaciones del apartado «Registro automático con la red doméstica» o las del apartado «Registro manual en la red doméstica» → "Home Connect" en la página 10

En cuanto se ha conectado la campana extractora con la red doméstica, se puede establecer la conexión con la placa de cocción a través de la aplicación Home Connect. Para ello, seguir las indicaciones en el dispositivo móvil.

## Home Connect

Este aparato funciona conectado a la red y puede controlarse a través de un dispositivo móvil.

Si el aparato no está conectado a la red doméstica, funciona como una campana extractora sin conexión a la red y se puede seguir manejando a través del mando a distancia.

La disponibilidad de la función Home Connect depende de la disponibilidad de los servicios Home Connect en el país en cuestión. Los servicios Home Connect no están disponibles en todos los países. Se puede encontrar más información en la página [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Notas

- Se deben tener en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual y asegurarse de que se respetan también al utilizar el aparato mediante la aplicación Home Connect desde fuera de casa. Tener en cuenta también las indicaciones de la aplicación Home Connect.
- En todo caso, tiene prioridad el manejo desde el propio aparato. En este momento, no es posible manejar el aparato desde la aplicación Home Connect.

## Configuración

Para poder establecer los ajustes a través de Home Connect, hay que tener instalada y habilitada la aplicación Home Connect en el dispositivo móvil.

Se debe tener en cuenta para ello la documentación adjunta de Home Connect.

La aplicación le guía por todo el proceso de registro. Seguir los pasos indicados en la aplicación para establecer los ajustes.

Para habilitarla, la aplicación tiene que estar abierta.


### Notas

- Durante el modo preparado en red, el aparato únicamente consume 2 W como máximo.
- Si se necesita la dirección MAC del aparato para la conexión con la red doméstica, esta se encuentra al lado de la placa de características en el interior del aparato (para ello, se debe desmontar el filtro).

## Conexión automática a la red doméstica

### Notas

- Es necesario contar con un router con función WPS.
- Se necesita acceso al router. De lo contrario, seguir los pasos del apartado «Registro manual en la red doméstica».
- Durante el proceso de conexión, no se puede encender la campana extractora. Se puede interrumpir el proceso en cualquier momento pulsando ①.
- Para conectar la campana extractora con la red doméstica, la campana y la luz deben estar apagadas.

1. Mantener pulsado el sensor  hasta que el LED 7 parpadee en el aparato.


2. Pulsar el sensor **+**. Parpadean el LED 1 y el LED 7.
3. En el plazo de 2 minutos, pulsar el sensor WPS en el router. Cuando se establece la conexión, la campana extractora se conecta automáticamente con la aplicación Home Connect. Parpadean el LED 3 y el LED 7.
 

**Nota:** Si no se puede establecer la conexión, la campana cambia automáticamente al modo de conexión manual a la red doméstica, y parpadean el LED del nivel de ventilador 2 y el LED de Home Connect. Registrar el aparato de forma manual en la red doméstica o pulsar el sensor **-** para volver a iniciar el registro automático.
4. Seguir las indicaciones del dispositivo móvil para registrarse automáticamente en la red. El proceso de registro finaliza cuando el LED 7 del aparato ya no parpadea y se mantiene encendido.

## Conexión manual a la red doméstica

### Notas

- Durante el proceso de conexión, no se puede encender la campana extractora. Se puede interrumpir el proceso en cualquier momento pulsando ①.
- Para conectar la campana extractora con la red doméstica, la campana y la luz deben estar apagadas.

1. Mantener pulsado el sensor  hasta que el LED 7 parpadee en el aparato.
2. Pulsar dos veces el sensor **+** para iniciar el registro manual en la red doméstica. Parpadean el LED 2 y el LED 7.
3. Seguir las instrucciones de la aplicación.



Cuando se establece la conexión, la campana extractora se conecta automáticamente con la aplicación Home Connect. Parpadean el LED 3 y el LED 7.


4. Seguir las indicaciones del dispositivo móvil para registrarse manualmente en la red.

El proceso de registro finaliza cuando el LED 7 del aparato ya no parpadea y se mantiene encendido.

## Conectar con la aplicación

Si el dispositivo móvil tiene instalada la aplicación Home Connect, es posible conectarlo con la campana extractora.

### Notas

- El aparato debe estar conectado a la red.
  - La aplicación tiene que estar abierta.
1. Mantener pulsada sensor  hasta que parpadeen el LED 3 y el LED 7.
  2. Seguir las indicaciones de la aplicación Home Connect en el dispositivo móvil.
- El proceso de conexión finaliza cuando el LED 7 del aparato ya no parpadea y se mantiene encendido.

## Actualización de software

Con la función de actualización de software se actualiza el software de la campana extractora (p. ej. optimización, solución de problemas, actualizaciones importantes para la seguridad). Son requisitos imprescindibles ser un usuario registrado en Home Connect, tener la aplicación instalada en su dispositivo móvil y estar conectado al servidor Home Connect.

En cuanto hay una actualización de software disponible, la aplicación Home Connect avisa de ello y se puede ejecutar la actualización desde la aplicación.

Después de descargarla correctamente, la actualización se puede ejecutar a través de la aplicación Home Connect si se encuentra en la red local.

Después de concluir correctamente la instalación la aplicación Home Connect avisará de ello.

### Notas

- Durante la descarga se puede seguir utilizando la campana extractora.
- En función de los ajustes personales en la aplicación, una actualización de software también se puede descargar automáticamente.
- Si se trata de una actualización importante para la seguridad se recomienda realizar la instalación lo antes posible.

## Diagnóstico remoto


En caso de que se produzca una avería, el Servicio de Atención al Cliente puede acceder al aparato a través del Diagnóstico Remoto.

Contactar con el Servicio de Atención al Cliente y asegurarse de que el aparato está conectado al servidor de HomeConnect. Además, comprobar si el servicio de Diagnóstico Remoto está disponible en el país en cuestión.

**Nota:** Para obtener más información acerca del servicio de Diagnóstico Remoto y su disponibilidad en el país en cuestión, visitar el área de Ayuda y Asistencia de la página web de Home Connect según el país que corresponda: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)

## Restablecer la conexión

Las conexiones con la red doméstica y la aplicación Home Connect que se hayan guardado se pueden restablecer en cualquier momento.

Mantener presionados los pulsadores  y **+** hasta que se apague el LED 7 del aparato. Suena una señal acústica.

## Indicaciones sobre protección de datos

Al conectar por primera vez el aparato a una red WLAN asociada a internet, el aparato transmite las siguientes categorías de datos al servidor de Home Connect (registro inicial):

- Identificación unívoca del aparato (compuesta por la clave del aparato y la dirección MAC del módulo de comunicación WiFi utilizado)
- Certificado de seguridad del módulo de comunicación WiFi (para la protección técnica de la información de la conexión)
- Las versiones actuales del software y el hardware del electrodoméstico
- El estado de un posible restablecimiento previo a los ajustes de fábrica.

El registro inicial prepara la utilización de las funciones de Home Connect y resulta necesario en el momento en el que se desean utilizar las funciones de Home Connect por primera vez.

**Nota:** Se debe tener en cuenta que las funciones de Home Connect solo se pueden utilizar en conexión con la aplicación de Home Connect. Se puede consultar la información relativa a la protección de datos en la aplicación de Home Connect.

## Declaración de conformidad

Por la presente, Constructa Neff Vertriebs-GmbH certifica que el aparato con funcionalidad inalámbrica cumple con los requisitos básicos y las disposiciones generales básicas estipulados en la Directiva 2014/53/UE.

Encontrará una declaración de conformidad con la directiva RED detallada en [www.neff-international.com](http://www.neff-international.com), en la página web del producto correspondiente a su aparato, dentro de la sección de documentos adicionales.



Banda de 2,4 GHz: máx. 100 mW  
Banda de 5 GHz: máx. 100 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	
WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: utilizar solo en espacios interiores								

## Limpieza y cuidados del aparato

### Advertencia

#### ¡Peligro de descarga eléctrica!

- Si penetra humedad, eso puede causar una descarga eléctrica. Limpiar el aparato solo con un paño húmedo. Antes de la limpieza hay que desconectar el enchufe o los fusibles de la caja de fusibles.
- No utilizar ni limpiadores de alta presión ni por chorro de vapor. La humedad interior puede provocar una descarga eléctrica.

### Advertencia

#### ¡Peligro de lesiones!

- La tapa del filtro se puede mover. Siempre abrir y cerrar despacio la tapa del filtro. Tras haberse soltado, asegurarse de que la tapa del filtro no se mueve.
- Riesgo de pillarse las manos al abrir y cerrar la tapa del filtro. No poner las manos tras la tapa del filtro ni en la zona de las bisagras.
- Desconectar el aparato de la aplicación Home Connect antes de limpiarlo para que no se pueda manejar a través de la aplicación Home Connect.

## Productos de limpieza

Consultar las indicaciones de la tabla a fin de no dañar las distintas superficies con productos de limpieza inapropiados. No utilizar lo siguiente:

- productos de limpieza abrasivos o corrosivos,
- productos de limpieza con un alto contenido alcohólico,
- estropajos o esponjas de fibra dura,
- limpiadores de alta presión o por chorro de vapor.

Lavar a fondo las bayetas nuevas antes de usarlas.

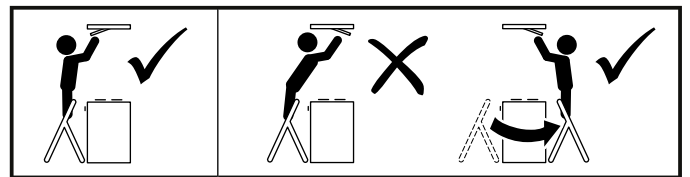
Respetar todas las instrucciones y avisos que incluyen los productos de limpieza.

Tipo	Productos de limpieza
Acero inoxidable	<p>Agua caliente con un poco de jabón: Limpiar con una bayeta y secar con un paño suave.</p> <p>Limpiar las superficies de acero fino siempre en la dirección del pulido.</p> <p>Se pueden adquirir productos de limpieza de acero especiales en el Servicio de Atención al Cliente o en comercios especializados. Aplicar una capa muy fina del producto de limpieza con un paño suave.</p>
Superficies barnizadas	<p>Agua caliente con un poco de jabón: Limpiar con una bayeta húmeda y secar con un paño suave.</p> <p>No usar limpiadores para acero fino.</p>
Aluminio y plástico	<p>Limpiacristales: Limpiar con un paño suave.</p>
Vidrio	<p>Limpiacristales: Limpiar con un paño suave. No utilizar rasquetas de vidrio.</p>
Mandos	<p>Agua caliente con un poco de jabón: Limpiar con una bayeta húmeda y secar con un paño suave.</p> <p>Peligro de descarga eléctrica por humedad.</p> <p>Peligro de daños por humedad en el interior del sistema electrónico. No limpiar nunca los mandos con un paño húmedo.</p> <p>No usar limpiadores para acero fino.</p>

## Desmontar el filtro antigrasa

### Advertencia – ¡Peligro de lesiones!

Asegurarse de utilizar una escalera estable y de apoyarla en un lugar seguro. No apoyarse sobre la placa de cocción ni pisar la superficie de trabajo o la placa de cocción.

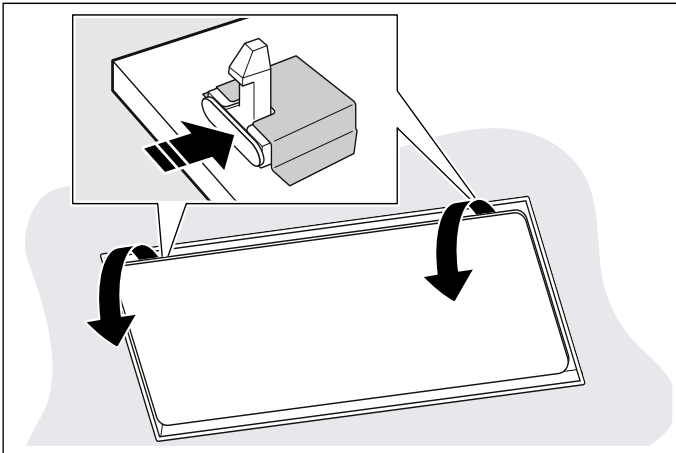


### Advertencia – ¡Peligro de lesiones!

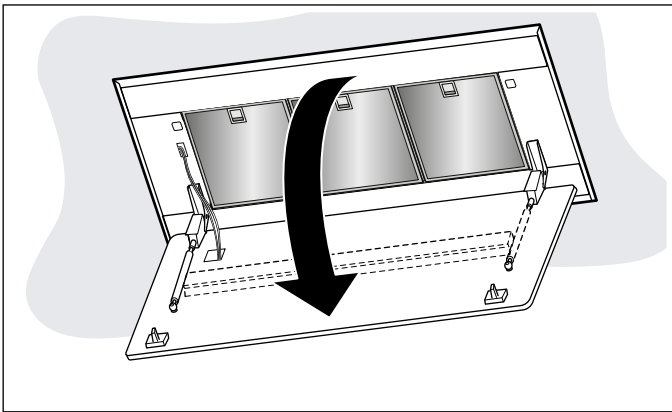
La tapa del filtro se puede mover. Siempre abrir y cerrar despacio la tapa del filtro. Tras haberse soltado, asegurarse de que la tapa del filtro no se mueve.

1. Pulsar los bloqueos de la tapa del filtro.

**Nota:** La tapa del filtro es pesada. Agarrar y sujetar la tapa del filtro con ambas manos.

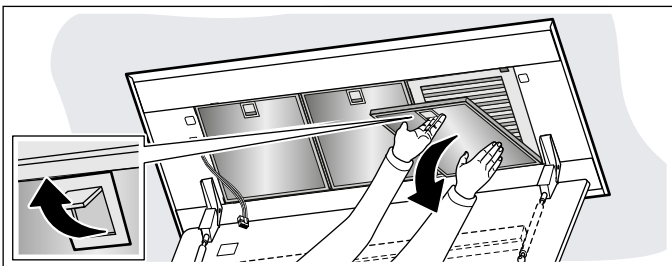


2. Abrir la tapa del filtro completamente y sin ejercer tensión.



3. Abrir el bloqueo del filtro antigrasa.

**Nota:** No doblar el filtro antigrasa para no dañarlo.



4. Extraer el filtro antigrasa del soporte.

**Notas**

- La grasa puede acumularse en el filtro antigrasa.
- Sujetar el filtro antigrasa en posición horizontal para evitar que gotee grasa.

5. Limpiar las partes accesibles de la carcasa. Limpiar el aparato desde dentro.

6. Limpiar el filtro antigrasa y dejarlo secar antes de colocarlo.

## Limpiar el filtro antigrasa

### **⚠ Advertencia – ¡Peligro de incendio!**

Los depósitos de grasa del filtro antigrasa pueden prenderse. Limpiar regularmente los filtros antigrasa. No usar nunca el aparato sin filtro antigrasa.

### **Notas**

- No utilizar productos de limpieza agresivos a base de ácidos o lejía.
- Recomendamos limpiar los filtros de grasa cada dos meses.
- Al limpiar los filtros antigrasa, limpiar también la sujeción de los filtros antigrasa en el aparato con un paño húmedo.
- Los filtros antigrasa se pueden limpiar a mano o en el lavavajillas. Se recomienda limpiarlos a mano.

### **A mano:**

**Nota:** En caso de suciedad fuertemente incrustada, se puede utilizar un disolvente de grasa. Se puede solicitar a través de la tienda en línea.

- Ablandar el filtro antigrasa en agua caliente con un poco de jabón.
- Utilizar un cepillo para la limpieza y a continuación enjuagar bien los filtros.
- Dejar escurrir los filtros antigrasa.

### **En el lavavajillas:**

**Nota:** La limpieza en el lavavajillas podría producir ligeras decoloraciones. Las decoloraciones no afectan al funcionamiento del filtro antigrasa.

- Utilizar un producto lavavajillas convencional.
- No limpiar con el resto de la vajilla los filtros antigrasa que presenten un alto grado de suciedad.
- Colocar debidamente los filtros antigrasa en el lavavajillas. No pinzar los filtros antigrasa.
- En el ajuste de temperatura seleccionar como máximo 70 °C.

## Montar los filtros antigrasa

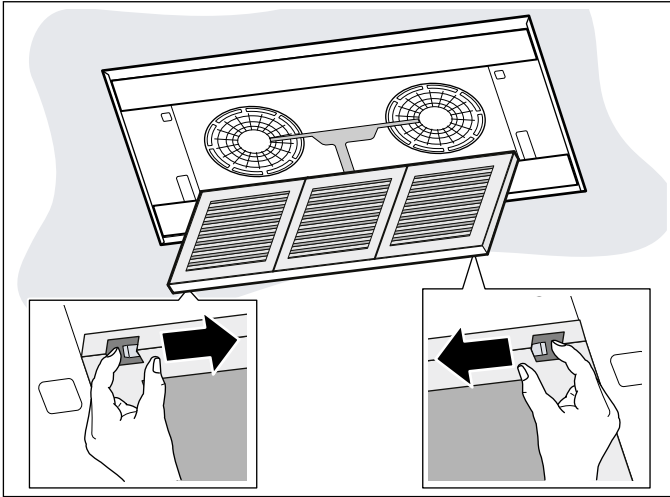
1. Montar el filtro antigrasa. Agarrar por debajo el filtro antigrasa con la otra mano.
2. Plegar los filtros antigrasa hacia arriba y encajar los bloqueos.
3. Cerrar hacia arriba la tapa del filtro.

**Nota:** Asegurarse de que los bloqueos de la tapa del filtro se encaja adecuadamente.

## Cambiar el filtro desodorizante

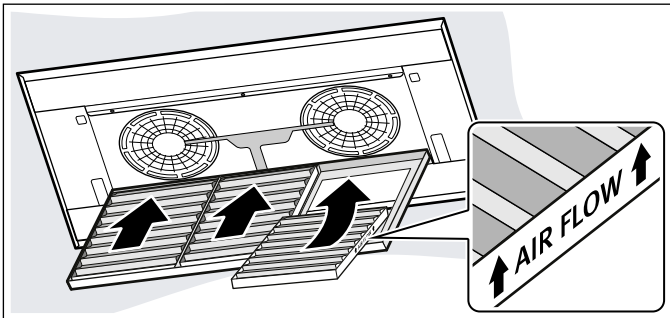
**Nota:** Para neutralizar los olores durante el funcionamiento en recirculación, debe montarse un filtro desodorizante. Para conocer todas las posibilidades que ofrece el funcionamiento en recirculación del aparato, remitirse al catálogo o consultar en un comercio especializado. Los accesorios necesarios pueden adquirirse en distribuidores especializados, en el Servicio de Asistencia Técnica o en la tienda en línea.

1. Retirar el filtro antigrasa.
2. Abrir el cartucho del filtro desodorizante.



3. Retirar el filtro desodorizante antiguo.
4. Retirar el nuevo filtro desodorizante de su embalaje e introducirlo en el cartucho del filtro desodorizante.

**Nota:** Tener en cuenta la dirección correcta del filtro desodorizante.



5. Montar el filtro antigrasa.

## Cambiar las pilas del mando a distancia

### ⚠ Advertencia

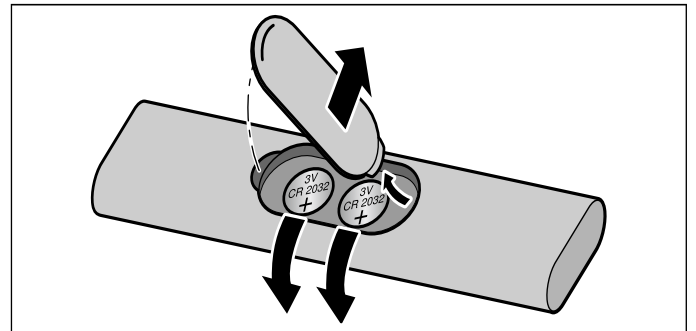
#### ¡Peligro de lesiones!

- Los niños pueden tragar las pilas. Mantener las pilas alejadas del alcance de los niños. No permitir a los niños cambiar las pilas sin supervisión.
- Las pilas pueden explotar. No cargar ni cortocircuitar las pilas. No arrojar las pilas al fuego.
- No cortocircuitar los bornes.
- Solo se pueden utilizar pilas del tipo especificado. No se pueden utilizar conjuntamente distintos tipos de pilas, ni se pueden mezclar pilas nuevas y usadas.
- No se pueden utilizar pilas recargables.

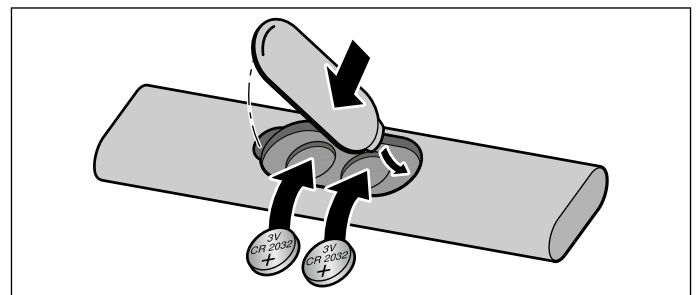
#### ¡Atención!

El mando a distancia está dañado debido al uso de pilas con fugas. Retirar las pilas del mando a distancia, en el caso de que no se vaya a usar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo.

1. Retirar la tapa.
2. Retirar las pilas.



3. Insertar las pilas nuevas (tipo 3 V CR 2032) correctamente.



#### ¡Atención!

Retirar las pilas descargadas o defectuosas del mando a distancia y desecharlas de forma segura conforme a la normativa local. No desechar las pilas junto con los residuos domésticos.

## ¿Qué hacer en caso de avería?

Muchas veces usted mismo podrá eliminar las fallas que se presenten. Antes de llamar el servicio al cliente, tenga en cuenta las siguientes indicaciones.

### **⚠ Advertencia – ¡Peligro de descarga eléctrica!**

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas. Las reparaciones y la sustitución de cables de conexión defectuosos solo pueden ser efectuadas por personal del Servicio de Asistencia Técnica debidamente instruido. Si el aparato está averiado, desenchufarlo de la red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico. Avisar al Servicio de Asistencia Técnica.

### **Luces LED**

La sustitución de las luces LED debe encomendarse siempre al fabricante, al servicio de asistencia técnica o a profesionales autorizados (instaladores electricistas).

### **Tabla de averías**

Avería	Posible causa	Solución
El aparato no funciona	El enchufe no está conectado a la red	Enchufar el aparato a la red eléctrica
	Corte en el suministro eléctrico	Comprobar si los demás electrodomésticos de cocina funcionan
	El fusible está dañado	Comprobar en la caja de fusibles si el fusible del aparato funciona correctamente
La iluminación no funciona	Las luces LED están estropeadas	Avisar al Servicio de Asistencia Cliente
No funciona el mando a distancia	Las pilas están agotadas	Cambiar las pilas del mando a distancia, ver el capítulo → "Cambiar las pilas del mando a distancia" en la página 14
Después de apagar el aparato, los LED 1-5 parpadearán tres veces.	Las pilas están casi agotadas	Cambiar las pilas del mando a distancia, ver el capítulo → "Cambiar las pilas del mando a distancia" en la página 14
En el display parpadea el LED 1 o el LED 2.	El filtro antigrasa o el filtro desodorizante está saturado.	Limpiar el filtro antigrasa o sustituir el filtro desodorizante. → "Limpieza y cuidados del aparato" en la página 12
Después de conectar el aparato a la red eléctrica, la iluminación se enciende automáticamente	El modo Demo está activado	Desactivar el modo demo: pulsar el sensor ① y el sensor ② durante aprox. 3 segundos

## Servicio de Asistencia Técnica

Indicar el número de producto (n.º E) y el de fabricación (n.º FD) para obtener un asesoramiento cualificado. La etiqueta de características con la numeración se encuentra en el interior del aparato (desmontar el filtro de metal antigrasa).

Formulario de identificación del producto con campos para E-Nr, FD, Z-Nr y Type.

A fin de evitarse molestias llegado el momento, le recomendamos anotar los datos de su aparato así como el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica en el siguiente apartado.

N.º de producto	N.º de fabricación
<b>Servicio de Asistencia Técnica</b> ☎	

Recuerde que, en caso de manejo incorrecto, la asistencia del personal del Servicio de Asistencia Técnica no es gratuita, incluso si todavía está dentro del período de garantía.

Las señas de las delegaciones internacionales figuran en la lista adjunta de centros y delegaciones del Servicio de Asistencia Técnica Oficial.

### **Solicitud de reparación y asesoramiento en caso de averías**

**E** 902 406 416

Confíe en la profesionalidad de su distribuidor. De este modo se garantiza que la reparación sea realizada por personal técnico especializado y debidamente instruido que, además, dispone de los repuestos originales del fabricante para su aparato doméstico.

### **Accesorios**

(no incluido de serie)

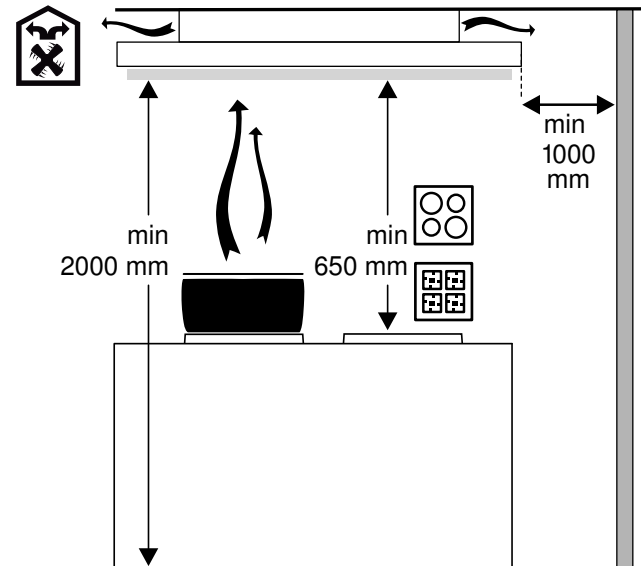
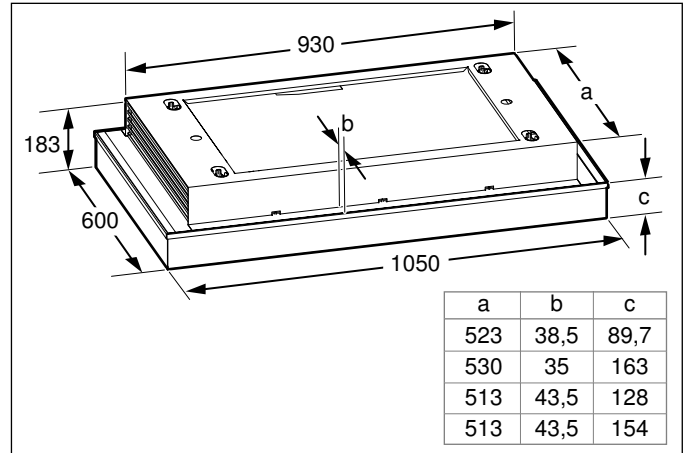
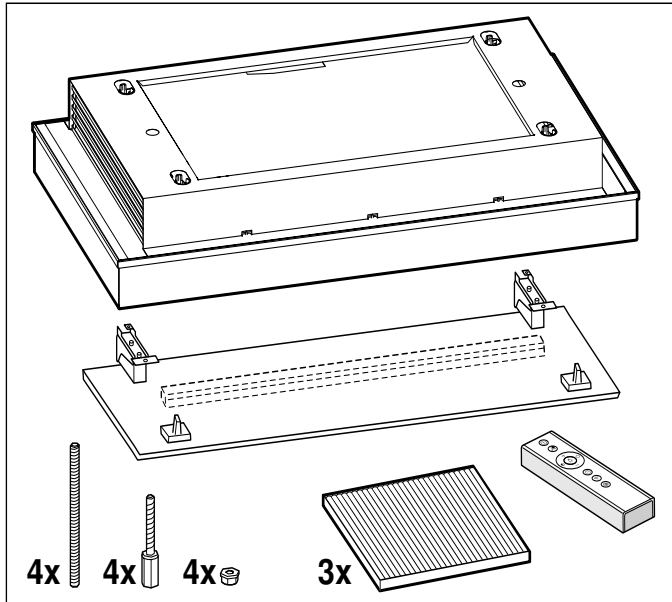
**Nota:** Este manual es válido para distintas variantes de aparato. Es posible que se muestren accesorios especiales que no correspondan a su aparato.

**Nota:** Tener en cuenta las instrucciones de montaje para los accesorios.

Accesorio(s)	Número de pedido
Filtro desodorizante (regenerable)	Z52JXP0X0
Filtro desodorizante (no regenerable)	Z52JXB1X6

# INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Este aparato se ha previsto para un montaje en el techo de la cocina o en un techo suspendido estable.
- Las superficies del aparato son sensibles. Evitar daños durante la instalación.





## Indicaciones de seguridad importantes

Leer con atención las siguientes instrucciones. Solo así se puede manejar el aparato de forma correcta y segura. Conservar las instrucciones de uso y montaje para utilizarlas más adelante o para posibles futuros compradores.

Comprobar el aparato al sacarlo de su embalaje. El aparato no debe conectarse en caso de haber sufrido daños durante el transporte.

Solamente un montaje profesional conforme a las instrucciones de montaje puede garantizar un uso seguro del aparato. El instalador es responsable del funcionamiento perfecto en el lugar de instalación.

Los aparatos sin enchufe deben ser conectados exclusivamente por técnicos especialistas autorizados. Los daños provocados por una conexión incorrecta no están cubiertos por la garantía.

Las superficies del aparato son sensibles. Evitar daños durante la instalación.

Para la instalación deben observarse las prescripciones técnicas válidas en cada momento y los reglamentos de las compañías locales suministradoras de electricidad y gas.

### Advertencia – ¡Peligro de incendio!

- Los depósitos de grasa del filtro antigrasa pueden prenderse. Hay que respetar las distancias de seguridad estipuladas para evitar una condensación del calor. Se deben tener en cuenta las indicaciones del recipiente de cocción. Si se utilizan conjuntamente zonas de cocción de gas y eléctricas, aplicará la distancia indicada más grande.
- Los depósitos de grasa del filtro de grasas pueden prenderse. Nunca trabaje con una llama directa cerca del aparato (p. ej., flambear). Instalar el aparato cerca de un equipo calefactor para combustibles sólidos (p. ej., madera o carbón) solo si se dispone de una cubierta cerrada no desmontable. No deben saltar chispas.

### Advertencia – ¡Peligro de lesiones!

- Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados. Usar guantes protectores.
- Si el aparato no está fijado correctamente, puede caerse. Todos los elementos de fijación deben montarse debidamente.
- El aparato es pesado. Para mover el aparato se necesitan 2 personas. Utilizar únicamente los medios auxiliares apropiados.
- El aparato es muy pesado. No se puede montar el aparato directamente sobre placas de pladur u otro tipo de material ligero. Para montarlo correctamente, utilizar un material lo suficientemente estable y conforme a las características y al peso del aparato.
- La realización de modificaciones en la estructura eléctrica o mecánica resulta peligrosa y puede provocar un funcionamiento erróneo. No realizar modificaciones en la estructura eléctrica ni mecánica.
- Peligro de caída al realizar trabajos en el aparato. Utilizar una escalera plegable que sea segura.
- Riesgo de pillarse las manos al abrir y cerrar las bisagras. No tocar la zona móvil de las bisagras.
- La tapa del filtro se puede mover. Siempre abrir y cerrar despacio la tapa del filtro. Tras haberse soltado, asegurarse de que la tapa del filtro no se mueve.

### **Advertencia – ¡Peligro de descarga eléctrica!**

- Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados. El cable de conexión podría resultar dañado. No doblar ni aprisionar el cable de conexión durante la instalación.
- Debe ser posible desenchufar el aparato de la red eléctrica en cualquier momento. El aparato solo podrá conectarse a una toma de corriente de instalación reglamentaria y provista de toma de tierra. Después de instalar el aparato, se debe poder acceder al enchufe del cable de alimentación. En el caso de que no sea posible, se debe instalar un dispositivo de separación omnipolar en la instalación eléctrica fijada, de acuerdo con las condiciones de la categoría de sobretensión III y las normas de instalación. Solo un electricista cualificado puede efectuar la instalación eléctrica fija. Se recomienda la instalación de un interruptor de corriente de defecto (interruptor diferencial) en el circuito de alimentación del aparato.
- Las reparaciones inadecuadas son peligrosas. Las reparaciones y la sustitución de cables de conexión defectuosos solo pueden ser efectuadas por personal del Servicio de Asistencia Técnica debidamente instruido. Si el aparato está averiado, desenchufarlo de la red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico. Avisar al Servicio de Asistencia Técnica.

### **Advertencia – ¡Peligro de asfixia!**

El material de embalaje es peligroso para los niños. No dejar que los niños jueguen con el material de embalaje.

## **Consejos y advertencias generales**

Las superficies del aparato son sensibles. Evitar daños durante la instalación.

### **Conexión eléctrica**

#### **Advertencia – ¡Peligro de descarga eléctrica!**

Debe ser posible desenchufar el aparato de la red eléctrica en cualquier momento. Si se realiza una conexión fija, la instalación debe contar con un dispositivo de separación omnipolar con una distancia de contacto mínima de 3 mm. Encomendar la ejecución de la conexión fija exclusivamente a personal debidamente cualificado. Se recomienda la instalación de un interruptor de corriente de defecto (interruptor diferencial) en el circuito de alimentación del aparato.

#### **Advertencia – ¡Peligro de descarga eléctrica!**

Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados. El cable de conexión podría resultar dañado. No doblar ni aprisionar el cable de conexión durante la instalación.

Los datos de conexión necesarios figuran en la etiqueta de características ubicada en el interior del aparato (para ello, desmontar el filtro desodorizante).

Este aparato cumple con las disposiciones en materia de supresión de interferencias de la CE.

El aparato debe estar sin tensión para poder realizar trabajos de montaje.

Durante el montaje, debe garantizarse la protección contra contacto accidental.

## Instalación

### Preparar la instalación

- Si la distancia a la zona de cocción es mayor, será más difícil absorber el vapor de cocción. Se recomienda una distancia mínima de 700 mm y una distancia máxima de 1500 mm.
- Para que el vapor de cocción se absorba de forma óptima, se debe montar la campana extractora centrada sobre la placa de cocción.
- Se debe poder acceder sin problemas al lugar de montaje para que el aparato sea completamente accesible en caso de necesitar asistencia técnica.

### Revisar el techo

- El techo debe ser plano, horizontal y tener suficiente capacidad de carga.
- La profundidad de los agujeros debe ser equivalente a la longitud de los tornillos.
- Los tornillos incluidos sólo son adecuados para techos de hormigón.
- El peso máximo del aparato es de aproximadamente **40 kg**.

### Notas

- Para la sujeción del aparato, se necesita una subestructura adecuada fijada al techo de hormigón.
- No montar el aparato directamente sobre las placas de pladur (u otro tipo de material ligero) de un falso techo.
- Para el correcto montaje, utilizar un material lo suficientemente estable y conforme a las características y al peso del aparato.

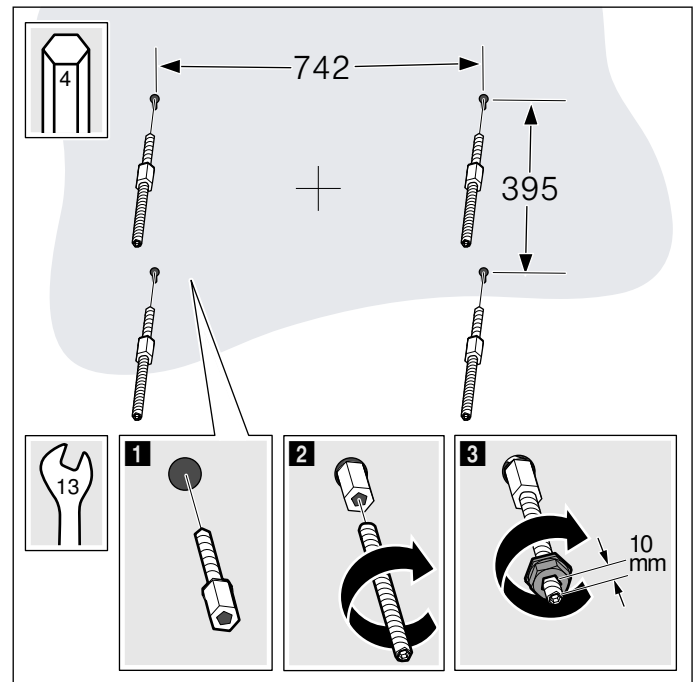
### Preparación del techo

1. Tapar la placa de cocción para evitar desperfectos.
2. Determinar la posición del marco. El centro se establece partiendo de la placa de cocción.
3. Medir y marcar las posiciones para los tornillos de fijación.
4. Taladrar cuatro orificios con un diámetro de 6 mm para las fijaciones.

#### ¡Atención!

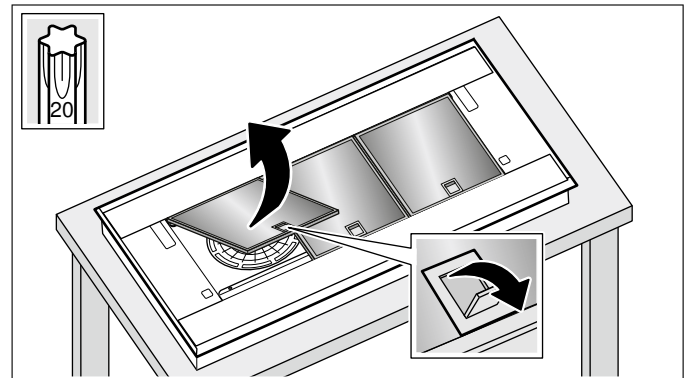
Asegurarse de que no haya cables eléctricos o tuberías de gas o agua en el área donde se va a taladrar.

5. Atornillar los tornillos de fijación en el techo.
6. Atornillar las varillas roscadas.
7. Atornillar las tuercas aprox. 1 cm sobre las varillas roscadas.

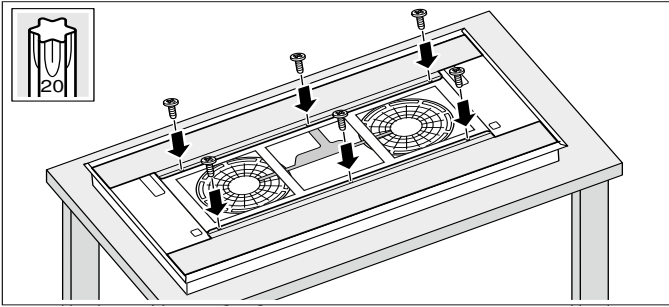


### Preparar el aparato

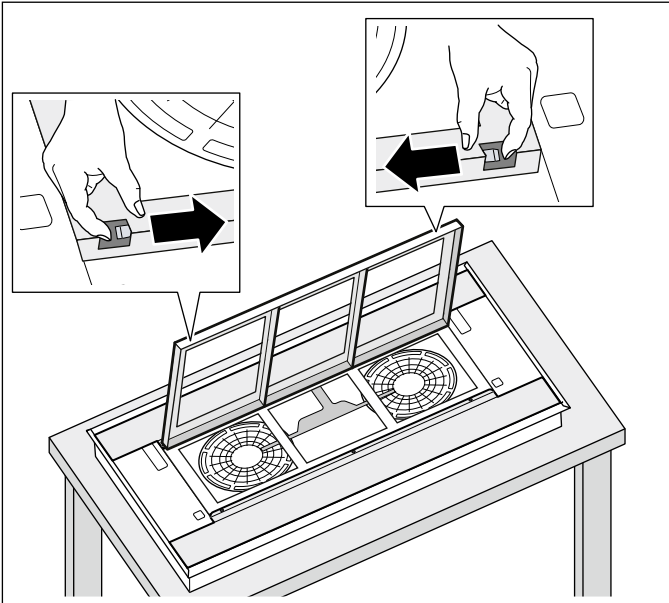
1. Retirar el filtro antigrasa.  
**Nota:** No doblar el filtro antigrasa para no dañarlo.



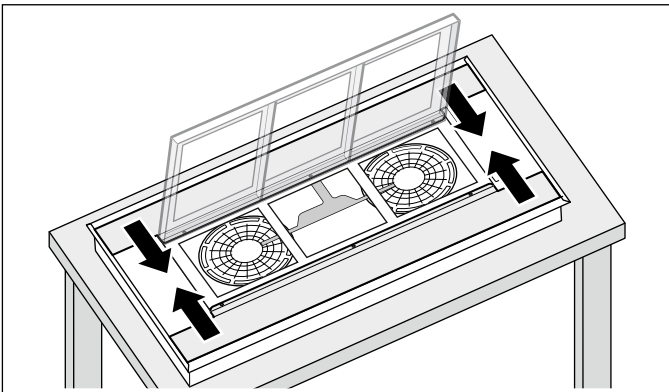
2. Aflojar los tornillos de las tapas laterales.



3. Abrir el cartucho del filtro desodorizante.



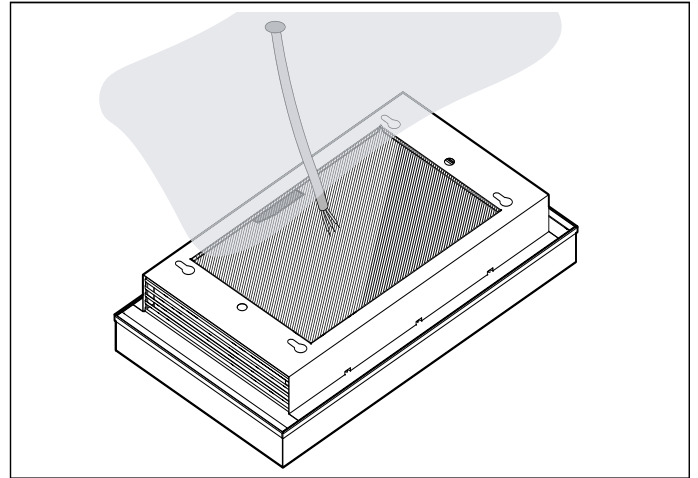
4. Deslizar las tapas laterales hacia el interior y retirarlas.



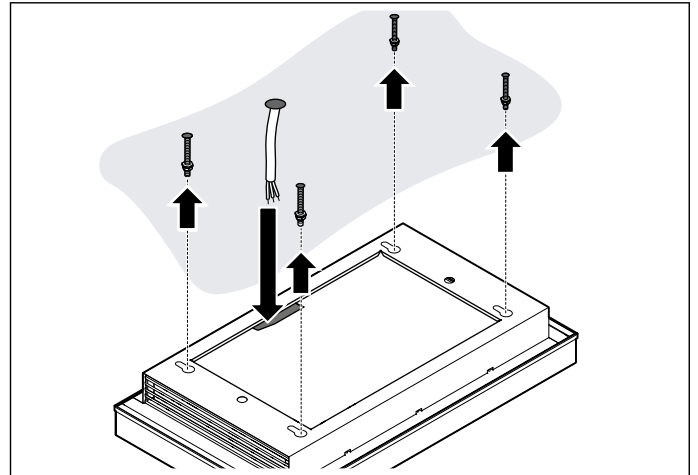
5. Cerrar el cartucho del filtro desodorizante.

## Colgar el aparato

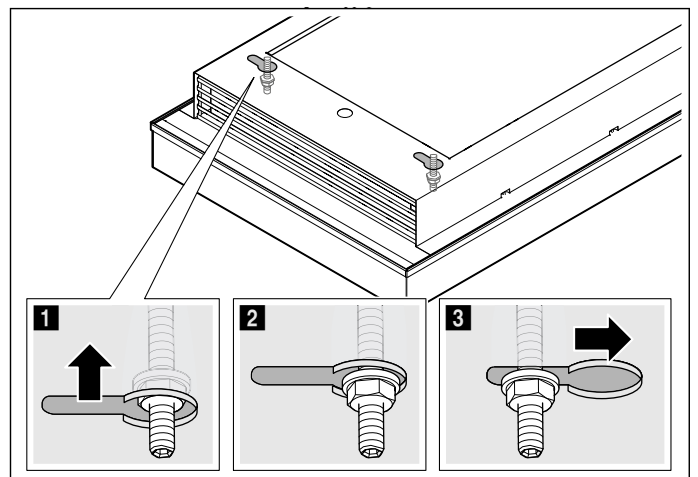
1. Levantar el aparato por las esquinas y girarlo.
2. Ubicar el cable en la zona marcada del aparato.



3. Pasar el cable del lugar de instalación a través de la abertura y colgar el dispositivo de los tornillos de fijación del techo.

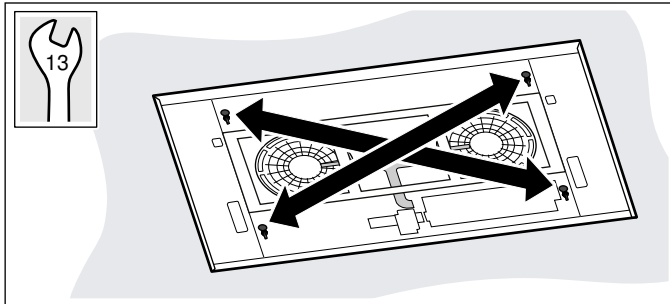


4. Empujar el aparato hasta su tope por las cuatro aberturas de la cerradura usando los manguitos guía.
5. Desplazar y bajar el aparato de forma que las tuercas del collarín estén en contacto con el borde de los manguitos guía.



6. Apretar con cuidado las tuercas opuestas diagonalmente hasta que el aparato quede a ras con el techo.

**Nota:** Apretar las tuercas una a una para que el aparato no quede torcido.



### Conectar el aparato

Comprobar que la instalación doméstica tenga la protección por fusible adecuada. El voltaje y la frecuencia del aparato deben coincidir con la instalación eléctrica (ver placa de características).

El aparato pertenece a la clase de protección 1 y solo puede utilizarse conectado a una conexión con conductor de toma a tierra.

El aparato debe estar sin tensión para poder realizar los trabajos de montaje.

La protección contra contacto accidental debe garantizarse durante el montaje.

Solo un técnico especialista autorizado puede conectar el aparato. Para el técnico, tienen validez las disposiciones y normativas legales del suministrador de energía eléctrica regional.

#### **⚠ Advertencia – ¡Peligro de descarga eléctrica!**

Debe ser posible desenchufar el aparato de la red eléctrica en cualquier momento. Si se realiza una conexión fija, la instalación debe contar con un dispositivo de separación omnipolar con una distancia de contacto mínima de 3 mm. Encomendar la ejecución de la conexión fija exclusivamente a personal debidamente cualificado. Se recomienda la instalación de un interruptor de corriente de defecto (interruptor diferencial) en el circuito de alimentación del aparato.

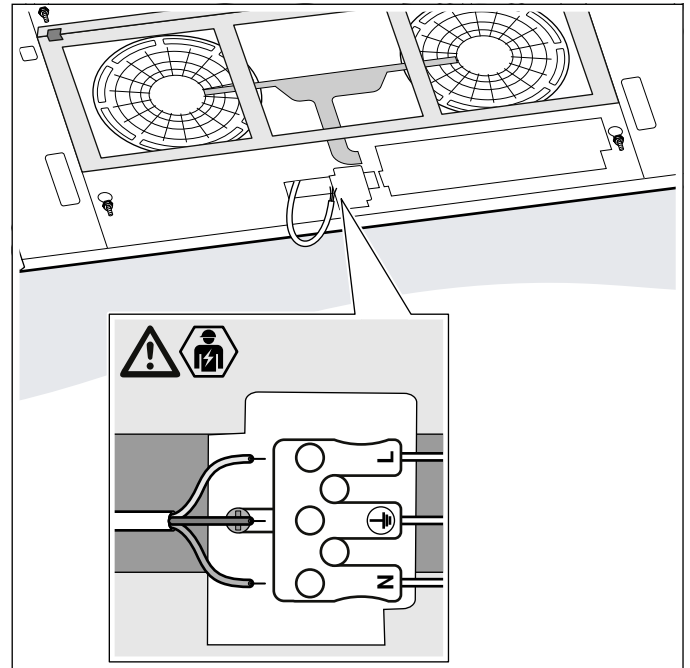
**Nota:** Para conocer el valor correcto del fusible, consultar la potencia total de la conexión (en vatios) en la etiqueta de características del aparato.

1. Pasar con cuidado el cable del lugar de instalación a través de la abertura del aparato.

#### **Notas**

- Se debe tener en cuenta el radio de flexión del cable para la conexión del aparato.
- El cable debe estar doblemente aislado. Antes de conectar el terminal, retirar todo el aislamiento necesario.

2. Enchufar el cable del lugar de instalación en el borne de conexión.



### Montaje del aparato

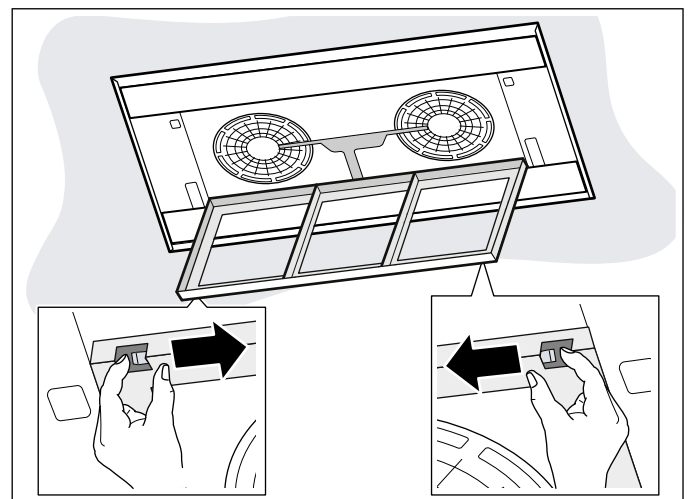
#### **⚠ Advertencia – ¡Peligro de lesiones!**

Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados. Usar guantes protectores.

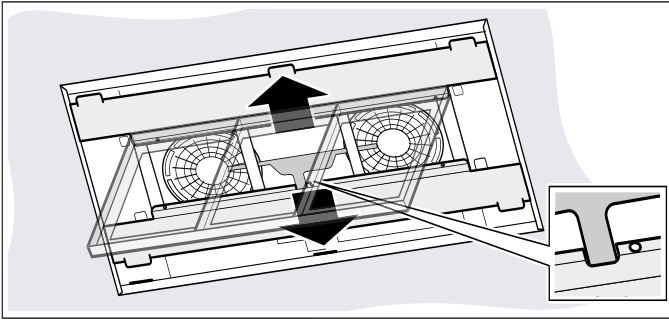
#### **⚠ Advertencia – ¡Peligro de lesiones!**

Riesgo de pillarse las manos al abrir y cerrar las bisagras. No tocar la zona móvil de las bisagras.

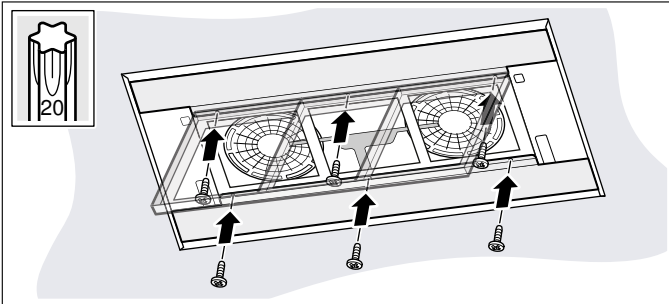
1. Abrir el cartucho del filtro desodorizante.



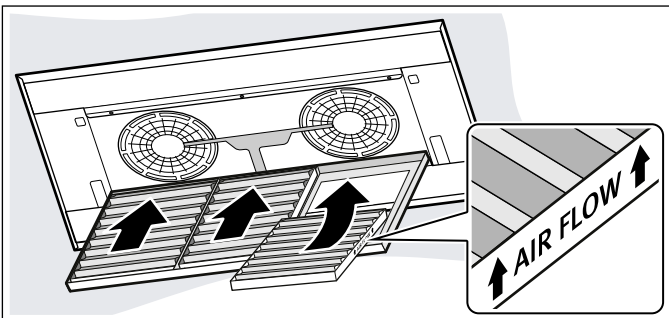
2. Montar las tapas protectoras laterales.



3. Empujar ligeramente las tapas laterales en dirección al bastidor del aparato y atornillar.



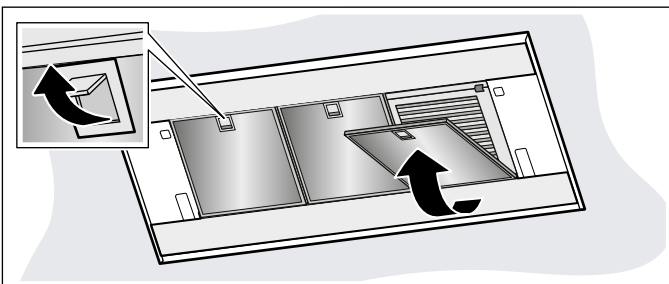
4. Retirar el filtro desodorizante de su embalaje e introducirlo en el cartucho del filtro desodorizante.  
**Nota:** Tener en cuenta la dirección correcta del filtro desodorizante.



5. Cerrar el cartucho del filtro desodorizante.

6. Montar el filtro antigrasa.

**Nota:** No doblar el filtro antigrasa para no dañarlo.



## Montar la tapa del filtro

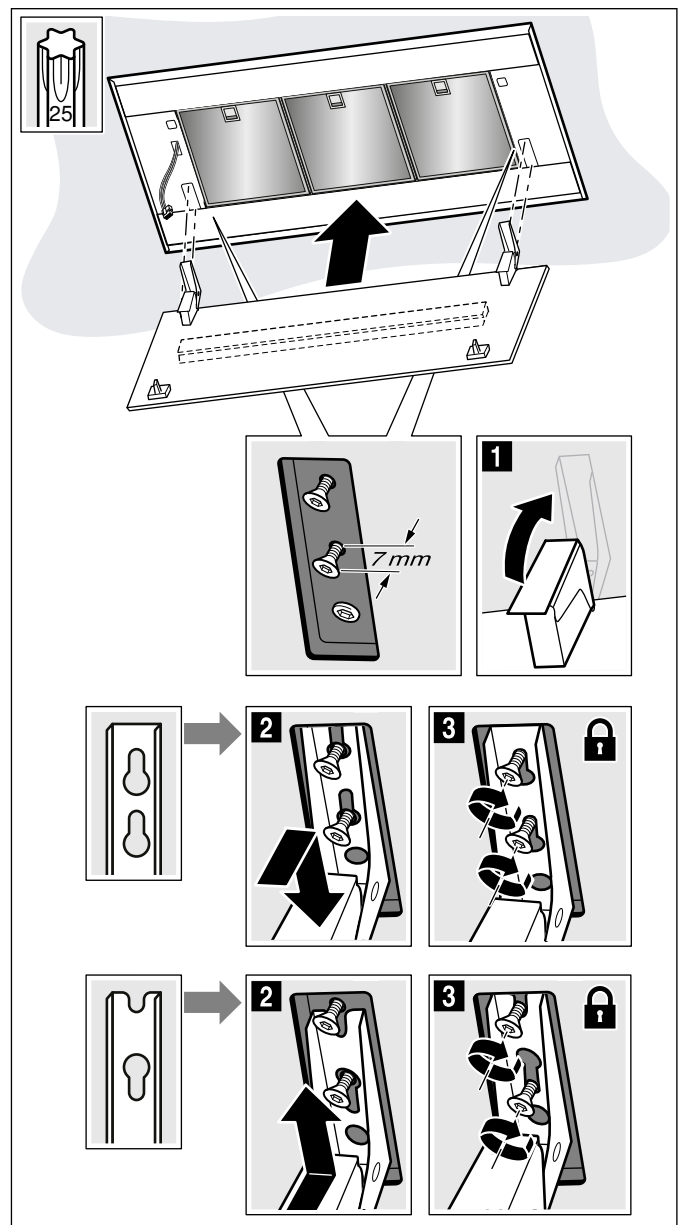
**⚠ Advertencia – ¡Peligro de lesiones!**

Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados. Usar guantes protectores.

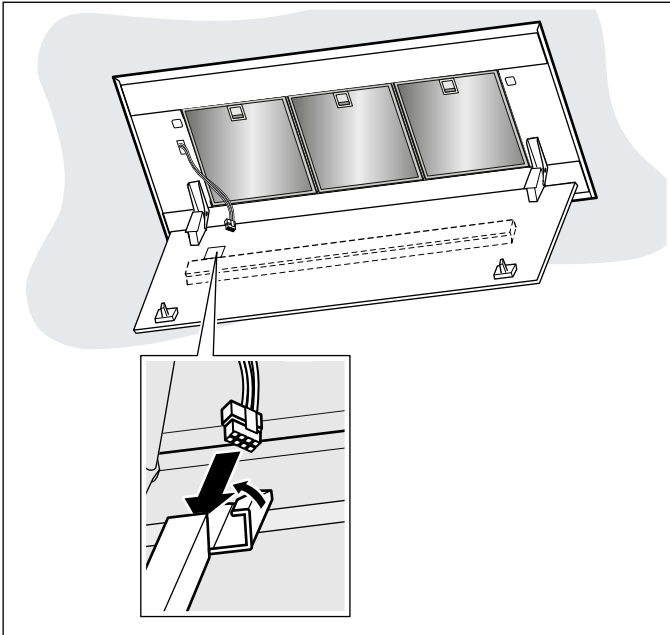
**⚠ Advertencia – ¡Peligro de lesiones!**

Riesgo de pillarse las manos al abrir y cerrar las bisagras. No tocar la zona móvil de las bisagras.

1. Abrir las bisagras de la tapa del filtro.
2. Colocar la tapa del filtro en los tornillos correspondientes y deslizar hacia atrás o hacia adelante en la parte estrecha, en función de la ranura de bocallave.
3. Apretar los tornillos de fijación de las bisagras.



4. Introducir el cable del lateral del aparato para la iluminación.



5. Plegar hacia arriba la tapa del filtro y fijarla.  
6. Establecer conexión eléctrica.

### Desmontaje del aparato

**⚠ Advertencia – ¡Peligro de lesiones!**

Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados. Usar guantes protectores.

**⚠ Advertencia – ¡Peligro de lesiones!**

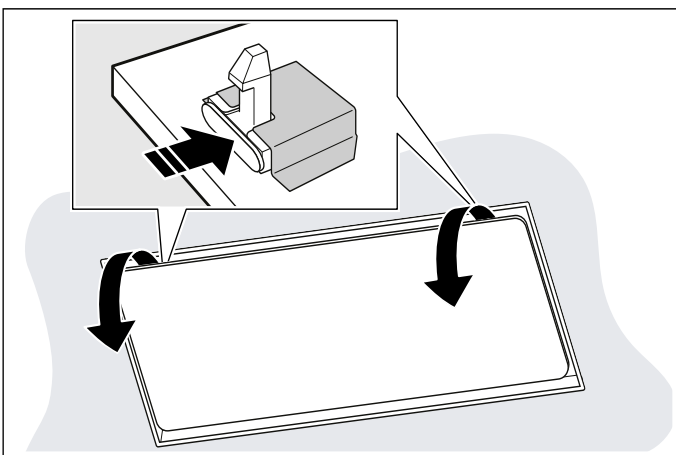
Riesgo de pillarse las manos al abrir y cerrar las bisagras. No tocar la zona móvil de las bisagras.

**⚠ Advertencia – ¡Peligro de lesiones!**

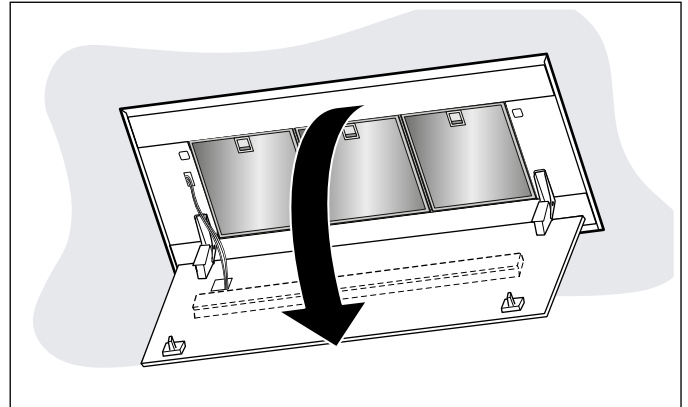
El aparato es pesado. Para mover el aparato se necesitan 2 personas. Utilizar únicamente los medios auxiliares apropiados.

1. Desconectar el aparato de la red eléctrica.
2. Pulsar los bloqueos de la tapa del filtro.

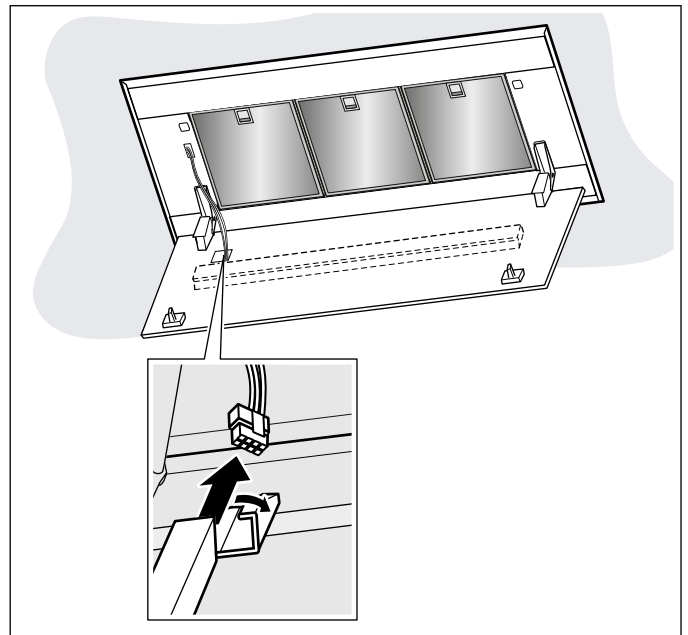
**Nota:** La tapa del filtro es pesada. Agarrar y sujetar la tapa del filtro con ambas manos.



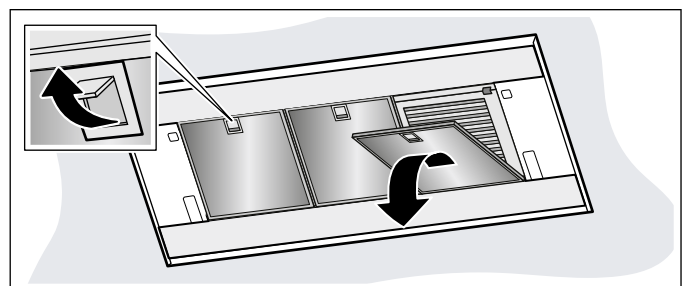
3. Abrir la tapa del filtro completamente y sin ejercer tensión.



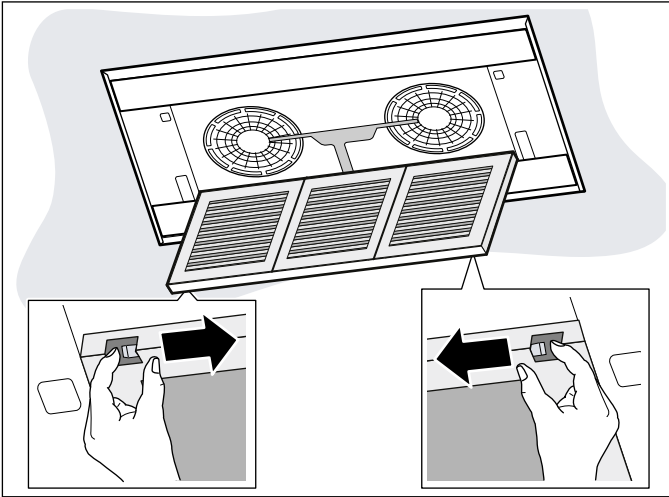
4. Retirar el cable de iluminación del lado del aparato.



5. Girar los tornillos de la bisagra hasta aprox. 7 mm.  
**Nota:** ¡No aflojar completamente los tornillos!
6. Desenganchar la tapa del filtro y retirarla.
7. Retirar el filtro antigrasa.

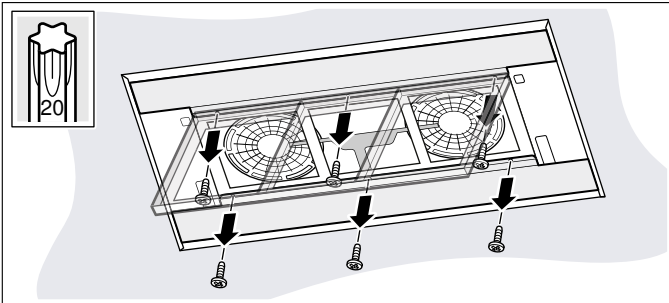


8. Abrir el cartucho del filtro desodorizante.

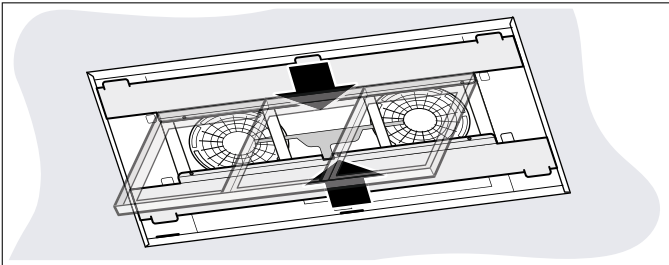


9. Retirar el filtro desodorizante.

10. Aflojar los tornillos de las tapas laterales.

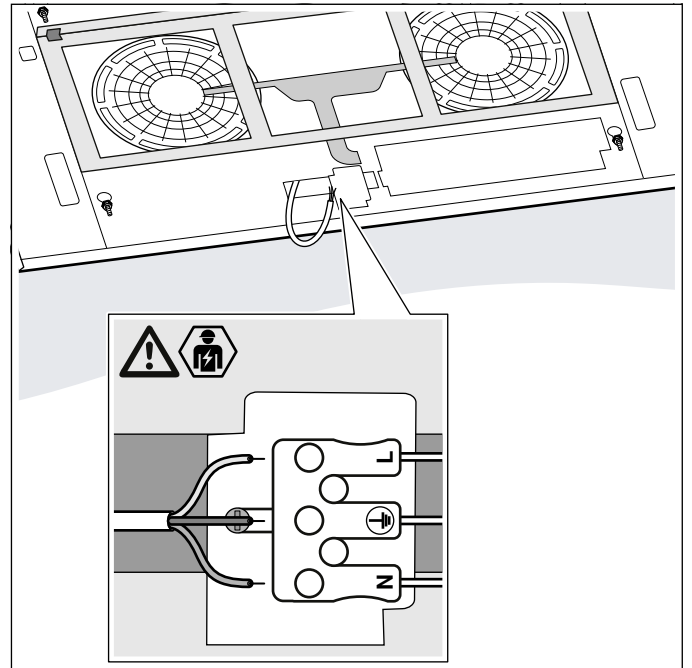


11. Retirar las tapas laterales.

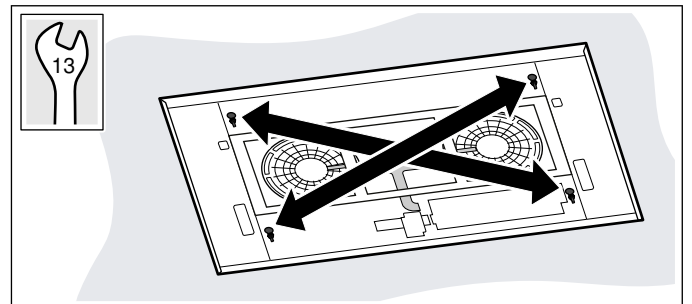


12. Cerrar el cartucho del filtro desodorizante.

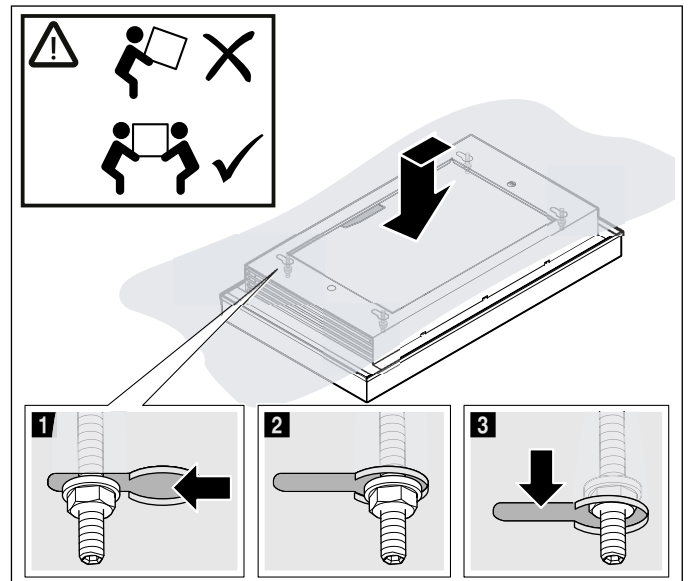
13. Aflojar el cable del lugar de instalación del borne de conexión.



14. Aflojar con cuidado los tornillos diagonalmente opuestos.










15. Aflojar el dispositivo de la abertura de la cerradura.









16. Dejar caer lentamente el aparato.



# Índice

INSTRUÇÕES DE SERVIÇO.....	25
 Utilização adequada.....	25
 Instruções de segurança importantes .....	26
 Protecção do meio ambiente .....	28
 Modo de funcionamento.....	28
 Utilizar o aparelho .....	29
 ligação placa de cozinhar.....	32
 Home Connect.....	33

 Limpeza e manutenção .....	35
 Defeito: O que fazer? .....	38
 Serviços Técnicos.....	38
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM .....	39
 Instruções de segurança importantes .....	40
 Indicações gerais .....	41
 Instalação.....	42

## INSTRUÇÕES DE SERVIÇO

Obtenha mais informações relativas a produtos, acessórios, peças sobresselentes e Assistência Técnica na Internet: [www.neff-international.com](http://www.neff-international.com) e na loja Online: [www.neff-eshop.com](http://www.neff-eshop.com)

### Utilização adequada

Leia atentamente o presente manual. Só assim poderá utilizar o seu aparelho de forma segura e correcta. Guarde as instruções de utilização e montagem para consultas futuras ou para futuros utilizadores.

Só com uma montagem especializada e em conformidade com as instruções de montagem, pode ser garantida a segurança durante a utilização. O instalador é responsável pelo funcionamento correto no local de montagem.

Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico. O aparelho não foi concebido para o funcionamento no exterior. Vigie o aparelho durante o funcionamento. O fabricante não é responsável por danos provocados pela utilização inadequada ou por manuseamento errado.

O aparelho foi concebido para ser utilizado até a uma altitude de 2000 metros acima do nível do mar, no máximo.

Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com pouca experiência ou conhecimentos, se estiverem sob vigilância de uma pessoa responsável pela sua segurança ou tiverem sido instruídas acerca da utilização segura do aparelho e tiverem compreendido os perigos decorrentes da sua utilização.

As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a serem efetuadas pelo utilizador não devem ser executadas por crianças, a não ser com idade igual ou superior a 15 anos e se encontrem sob vigilância.

As crianças menores de 8 anos devem manter-se afastadas do aparelho e do cabo de ligação.

Examine o aparelho depois de o desembalar. Se forem detectados danos de transporte, não ligue o aparelho.

Este aparelho não foi previsto para ser utilizado com um temporizador externo ou um telecomando externo.

## **Instruções de segurança importantes**

### **Aviso – Perigo de asfixia!**

O material de embalagem é perigoso para as crianças. Nunca deixe as crianças brincarem com o material de embalagem.

### **Aviso – Perigo de incêndio!**

- A gordura acumulada no filtro pode incendiar-se. Limpe o filtro de gordura com regularidade. Nunca utilize o aparelho sem filtro de gorduras.
- A gordura acumulada no filtro pode incendiar-se. Nunca trabalhe com uma chama aberta perto do aparelho (p. ex. flambear). Instalar o aparelho perto de um fogão para combustíveis sólidos (p.ex. madeira ou carvão), somente se existir no local uma cobertura fechada e não retirável. Não pode haver fagulhas a voar.
- O óleo e a gordura quentes incendeiam-se rapidamente. Nunca deixe óleo ou gordura quentes sem vigilância. Nunca apague fogo com água. Desligue a zona de cozinhar. Afafe as chamas com uma tampa, manta de amianto ou um objecto equivalente.
- As zonas de cozinhar a gás que não tenham louça para cozinhar colocada em cima ficam muito quentes durante o funcionamento. Um aparelho de ventilação montado por cima pode ficar danificado ou incendiar-se. As zonas de cozinhar a gás devem apenas funcionar com louça para cozinhar colocada em cima.
- Quando são utilizados vários bicos a gás em simultâneo, é produzido grande calor. Um aparelho de ventilação montado por cima da placa pode ficar danificado ou incendiar-se. Nunca utilizar simultaneamente dois bicos a gás com a chama no máximo por um período superior a 15 minutos. Um bico grande com uma potência superior a 5 kW (Wok) corresponde à potência de dois bicos a gás normais.

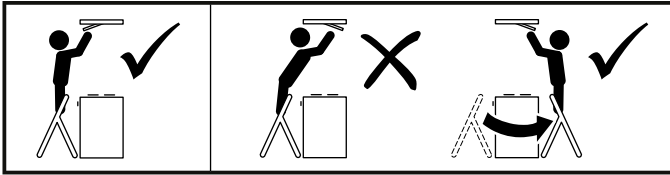
### **Aviso – Perigo de queimaduras!**

As peças que se encontram acessíveis ficam quentes durante o funcionamento do aparelho. Nunca toque nas peças quentes. Manter fora do alcance das crianças.

### **Aviso – Perigo de ferimentos!**

- Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas. Use luvas de proteção.
- O aparelho pode cair se não estiver corretamente fixado. Todos os elementos de fixação têm de ser montados de forma fixa e segura.
- O aparelho é pesado. São necessárias 2 pessoas para transportar o aparelho. Utilizar apenas meios auxiliares apropriados.
- O aparelho é muito pesado. O aparelho não pode ser instalado diretamente nas placas de gesso cartonado ou materiais de construção leves semelhantes. Para a montagem correta, utilize um material suficientemente estável e ajustado às propriedades construtivas e ao peso do aparelho.
- Quaisquer modificações na instalação elétrica ou mecânica são perigosas e podem provocar falhas de funcionamento. Não efetuar modificações na instalação elétrica ou mecânica.
- A tampa do filtro pode balançar. Abra e feche a tampa do filtro sempre devagar. Preste atenção para que a tampa do filtro não oscile depois de solta.
- Perigo de entalamento ao abrir e fechar a tampa do filtro. Não pegue na área atrás da tampa do filtro nem na área das dobradiças.
- As pilhas podem ser engolidas por crianças. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Não deixe que as crianças troquem as pilhas sem vigilância.
- As pilhas podem explodir. Não carregue nem curto-circuite as pilhas. Não deite as pilhas no fogo.
- Os terminais de ligação não podem estar em curto-circuito.
- Apenas podem ser utilizadas pilhas do tipo indicado. Tipos de pilhas diferentes, bem como pilhas novas e usadas, não podem ser utilizados em conjunto.

- Não podem ser utilizadas pilhas recarregáveis.
- Utilize um escadote fixo e certifique-se de que tem uma base segura. Não se incline sobre a placa de cozinhar nem pise a área de trabalho ou a placa de cozinhar.



- Perigo de queda durante a realização de trabalhos no aparelho. Utilizar uma escada de mão estável.
- Antes de efetuar a limpeza, desligue o aparelho da aplicação Home Connect, para que não seja possível qualquer operação através da aplicação Home Connect.

### **⚠ Aviso – Perigo de choque eléctrico!**

- Um aparelho avariado pode causar choques eléctricos. Nunca ligue um aparelho avariado. Puxe a ficha da tomada ou desligue o disjuntor no quadro eléctrico. Contacte o Serviço de Assistência Técnica.
- As reparações indevidas são perigosas. As reparações e substituições de cabos danificados só podem ser efectuadas por técnicos especializados do Serviço de Assistência Técnica. Se o aparelho estiver avariado, puxe a ficha da tomada ou desligue o disjuntor no quadro eléctrico. Contacte o Serviço de Assistência Técnica.
- A penetração de humidade pode causar choque eléctrico. Limpar o aparelho apenas com um pano húmido. Antes da limpeza, retire a ficha da tomada ou o fusível da caixa de fusíveis.
- A humidade que se infiltra no aparelho pode dar origem a um choque eléctrico. Não utilize aparelhos de limpeza a alta pressão ou de limpeza a vapor.

## **Causas de danos**

### **Atenção!**

Perigo de danificação devido a danos provocados por corrosão. Ligar sempre o aparelho quando se cozinha, para evitar a formação de água de condensação. A água de condensação pode provocar danos de corrosão.

Perigo de danificação devido a humidade que penetra no sistema electrónico. Nunca limpar os elementos de comando com um pano húmido.

Danos na superfície devido a uma limpeza incorreta. Limpar as superfícies de aço inoxidável apenas no sentido do polimento. Não usar produto de limpeza para aço inoxidável nos elementos de comando.

Danos na superfície devido a produtos de limpeza agressivos ou abrasivos. Nunca usar produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.

Perigo de danos devido a esforço errado de elementos de design. Não puxe pelos elementos de design. Não coloque objetos nem os pendure em elementos de design.

### **Atenção!**

Danificação do controlo remoto devido ao derrame das pilhas Retire as pilhas do controlo remoto, caso este não seja utilizado durante um longo período de tempo.

### **Atenção!**

Retire as pilhas gastas ou com defeito do controlo remoto e elimine-as de forma segura e de acordo com as normas locais. Não deite as pilhas no lixo doméstico.

### **Atenção!**

Danos na superfície devido a película de proteção não retirada. Retirar a película de proteção de todas as partes do aparelho antes da primeira utilização.

## Protecção do meio ambiente

O seu novo aparelho é especialmente eficiente do ponto de vista energético. Nesta secção encontrará conselhos para poupar ainda mais energia ao utilizar o seu aparelho e para o eliminar de forma adequada.

### Poupar energia

- Adapte o nível de ventilação à intensidade dos vapores de cozedura. Use o nível intensivo apenas quando for necessário. Um nível de ventilação inferior provoca um menor consumo de energia.
- No caso de vapores de cozedura intensos, selecione atempadamente um nível de ventilação superior. Os vapores já espalhados pela cozinha tornam necessário um funcionamento mais prolongado do aparelho.
- Desligue o aparelho quando já não for necessário.
- Desligue a iluminação quando já não for necessária.
- Limpe ou troque o filtro de gorduras e o filtro de odores nos intervalos indicados, para aumentar a eficácia da ventilação e evitar um risco de incêndio.
- Cozinhe com a tampa colocada, para reduzir os vapores e o condensado.

### Eliminação ecológica

Elimine a embalagem de forma ecológica.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

### Eliminar as pilhas

Elimine as pilhas usadas de forma ecológica.



Após a utilização, as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Os consumidores estão obrigados por lei a entregar todas as pilhas usadas junto do revendedor ou de outros pontos de recolha. O revendedor está obrigado a receber gratuitamente as pilhas usadas.

## Modo de funcionamento

Este aparelho está previsto para a utilização no funcionamento por circulação de ar.

### Funcionamento por circulação de ar



O ar aspirado é limpo através da sua passagem pelo filtro de gorduras e por um filtro de odores e conduzido, de novo, para a cozinha.

**Conselho:** Para se poder eliminar os odores no funcionamento por circulação de ar, tem que ser montado um filtro de odores. Para poder tirar proveito das diversas possibilidades de utilização do aparelho com funcionamento por circulação de ar, verifique o nosso folheto ou consulte o seu distribuidor. Pode adquirir os acessórios necessários junto do distribuidor, da assistência ao cliente ou na loja online.

## Utilizar o aparelho

Estas instruções aplicam-se a vários modelos de aparelhos. É possível que sejam descritos vários pormenores de equipamento individuais que não se aplicam ao seu aparelho.

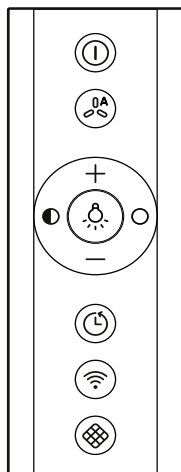
Caso o seu aparelho disponha de Home Connect, outras funções encontram-se disponíveis, a título exclusivo, na aplicação Home Connect.











**Conselho:** Ligue o exaustor no início da cozedura e desligue-o apenas após passados alguns minutos da cozedura terminar. O vapor da cozinha é, desta forma, eliminado com maior eficácia.

### Controlo remoto

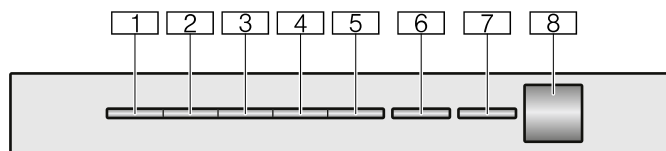
Com a ajuda do controlo remoto pode seleccionar diferentes funções do seu aparelho.

**Conselho:** Aponte o controlo remoto o mais precisamente possível ao recetor de infravermelhos da indicação de LED no aparelho.



Símbolo	Nota explicativa
	Lig./Deslig.
	Modo automático/sensor da qualidade do ar
	Ligar/desligar a luz
	Diminuir a luminosidade
	Aumentar a luminosidade
	Aumentar o nível do ventilador
	Diminuir o nível do ventilador
	Func. posterior do ventilador
	Home Connect
	Repor a saturação do filtro

### Indicador LED



LED	Nota explicativa
1	Nível 1 do ventilador
2	Nível 2 do ventilador
3	Nível 3 do ventilador
4	Nível intensivo 1
5	Nível intensivo 2
6	Modo automático / Funcionamento posterior do ventilador / Ventilação intermitente
7	Home Connect
8	Recetor de infravermelhos

### Ligar e desligar o aparelho

#### Ligar

Prima a tecla ①.

O ventilador arranca no nível 2. O LED 2 no aparelho acende-se.

#### Desligar

1. Prima a tecla ①.  
O funcionamento por inércia do ventilador é ativado, o LED 6 no aparelho pisca. Após aprox. 10 minutos, o ventilador desliga-se automaticamente.
2. Prima a tecla ① mais uma vez.  
O aparelho é desligado.

### Regular o ventilador

#### Ligar

1. Prima a tecla ①.  
O ventilador começa a funcionar no nível 2.
2. Prima a tecla + ou a tecla - para regular outro nível do ventilador.

Os respetivos LEDs acendem-se no aparelho.

#### Desligar

Prima a tecla ①.

O funcionamento por inércia do ventilador é ativado, o LED 6 no aparelho pisca. Após aprox. 10 minutos, o ventilador desliga-se automaticamente.

## Fase intensiva

No caso de formação de odores e de vapores particularmente fortes, deve ser utilizada a fase intensiva.

### Ligar

1. Prima a tecla ①.  
O ventilador começa a funcionar no nível 2.
2. Prima a tecla + duas vezes para regular o nível intensivo 1.
3. Prima mais uma vez a tecla + para regular o nível intensivo 2.

Os respetivos LEDs acendem-se no aparelho.

**Conselho:** Após aprox. 6 minutos, o exaustor regressa automaticamente ao nível do ventilador 3.

## Paragem do ventilador

### Ligar

Prima a tecla ☺.

O ventilado funciona no nível 1. O LED 1 acende-se no aparelho e o LED 6 pisca.

Após cerca de 10 minutos, o ventilador desliga-se automaticamente.

### Desligar

Prima a tecla ☺.

O funcionamento posterior do ventilador é terminado.

## Ventilação intervalada

Esta função está exclusivamente disponível na aplicação Home Connect.

Na ventilação intermitente, a ventilação liga-se e desliga-se no nível selecionado e pelo período de tempo selecionado.

O LED 6 está permanentemente a piscar, o LED do nível do ventilador selecionado acende-se no aparelho.

Assim que o período de ventilação está concluído, o LED do nível do ventilador selecionado apaga-se. O LED 6 continua a piscar.

## Funcionamento automático

### Ligar

1. Prima a tecla ①.  
O ventilador começa a funcionar no nível 2. Os respetivos LEDs acendem.
2. Prima a tecla 🌀.  
O LED 6 acende-se no aparelho e o nível ideal do ventilador é regulado automaticamente através de um sensor.

### Desligar

Termine o modo automático com a tecla 🌀.

O aparelho ativa o nível do ventilador previamente regulado.

O ventilador desliga-se automaticamente quando o sensor já não reconhece qualquer alteração da qualidade do ar ambiente.

O funcionamento automático dura, no máximo, 4 horas.

## Controlo por sensores

Durante o funcionamento automático, um sensor no aparelho reconhece a intensidade dos cheiros de cozedura e de fritura. Dependendo da regulação do sensor, o ventilador comuta automaticamente para outro nível do ventilador.

Possíveis regulações do sensor:

Regulação de fábrica da sensibilidade: LED 3

Regulação mínima da sensibilidade: LED 1

Regulação máxima da sensibilidade: LED 5

O controlo por sensores pode ser alterado em conformidade, caso reaja de forma demasiado fraca ou forte:

1. Com o aparelho desligado, mantenha as teclas ① e 🌀 premidas durante aprox. 3 segundos.
2. Prima a tecla + ou - para alterar a regulação do comando do sensor.
3. Mantenha as teclas ① e 🌀 premidas durante cerca de 3 segundos, para memorizar a regulação ou aguarde cerca de 10 segundos até que a regulação seja memorizada automaticamente.  
Soa um sinal sonoro.


**Conselho:** Prima a tecla ① para cancelar a regulação.

## Indicação de saturação





Em caso de saturação dos filtros de gorduras ou dos filtros de odores, depois de desligar o aparelho, os respetivos LEDs piscam e soa repetidamente um sinal sonoro:

- **Filtro de gorduras:** LED 1 pisca
- **Filtro de odores:** LED 2 pisca
- **Filtro de gorduras e filtro de odores:** LEDs 1 e 2 piscam

Neste momento, os filtros de gorduras têm de ser limpos ou o filtro de odores trocado. → "*Limpeza e manutenção*" na página 35

É possível repor as indicações de saturação enquanto estão a piscar. Para isso, prima a tecla .


Regulações para a utilização dos filtros de odores

1. Com o aparelho desligado, mantenha as teclas  e  premidas durante aprox. 3 segundos. O LED da regulação do filtro atualmente ativa acende-se no aparelho.
2. Mantenha a tecla **+** / tecla **-** premida até o LED 2 do modo de funcionamento por circulação de ar (filtros não regeneráveis) se acender no aparelho.
3. Mantenha a tecla **+** / tecla **-** premida até o LED 3 do modo de funcionamento por circulação de ar (filtros regeneráveis) se acender no aparelho.
4. Prima a tecla **+** / tecla **-** até o LED 1 do comando eletrónico no aparelho comutar de novo para o funcionamento sem filtro de recirculação do ar.
5. Mantenha as teclas  e  premidas durante aprox. 3 segundos, para memorizar a regulação ou aguarde cerca de 10 segundos, até que a regulação seja memorizada automaticamente. Soa um sinal sonoro.



**Conselho:** Prima a tecla  para cancelar a regulação.

## Iluminação

A iluminação pode ser ligada ou desligada, independentemente do ventilador.

Prima a tecla .

### Regular a luminosidade



Mantenha a tecla  ou  premida, até ajustar a luminosidade pretendida.

**Conselho:** As regulações relativas à temperatura da cor estão disponíveis na aplicação Home Connect, caso o aparelho disponha desta função.

## Som das teclas

### Ligar ou desligar

**Conselho:** Apenas os sons das teclas podem ser ativados ou desativados. Não é possível desativar os sinais sonoros do aparelho.

1. Com o aparelho desligado, mantenha as teclas  e **-** premidas durante aprox. 3 segundos. O LED da regulação atualmente selecionada acende-se.
2. Prima a tecla **+** ou **-** para alterar a regulação. Os sons das teclas estão ativados, quando o LED 1 no aparelho está aceso. Os sons das teclas estão desativados, quando o LED 2 no aparelho está aceso.
3. Mantenha as teclas  e **-** premidas durante aprox. 3 segundos, para memorizar a regulação ou aguarde cerca de 10 segundos, até que a regulação seja memorizada automaticamente. Soa um sinal sonoro.

**Conselho:** Prima a tecla  para cancelar a regulação.

## ligação placa de cozinhar

Pode ligar este aparelho a uma placa de cozinhar que seja compatível e assim comandar as funções do exaustor através da sua placa.

Existem diversas formas de ligar os aparelhos entre si:

### Home Connect

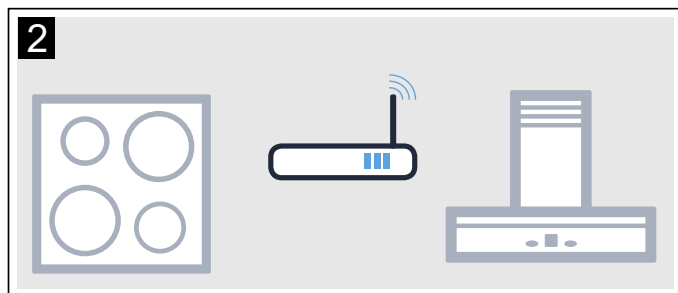
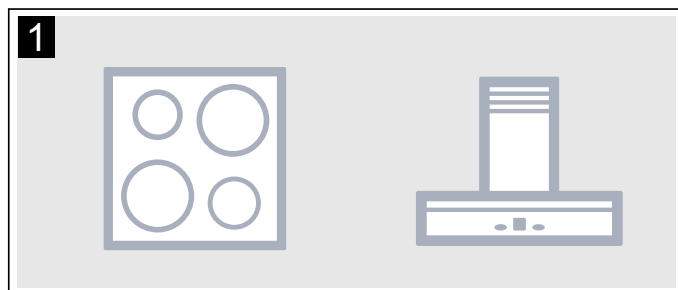
Se ambos os aparelhos forem compatíveis com o Home Connect, é possível uma ligação através da aplicação Home Connect.

A este respeito, tenha em atenção a documentação fornecida relativa ao Home Connect.



### Ligar os aparelhos diretamente

Se o aparelho for ligado diretamente a uma placa de cozinhar, já não é possível fazer uma ligação à rede doméstica. O aparelho funciona como um exaustor sem ligação à rede e pode ainda ser comandado através do controle remoto.



### Ligar os aparelhos através da rede doméstica

Se os aparelhos forem ligados através da rede doméstica, tanto o comando do exaustor com base na placa de cozinhar como o Home Connect poderão ser utilizados para o aparelho.

#### Conselhos

- Tenha em atenção as indicações de segurança das instruções de utilização do seu exaustor e certifique-se de que estas também são respeitadas quando opera o aparelho através do comando do exaustor com base na placa de cozinhar.
- A operação no exaustor tem sempre prioridade. Durante esse período, a operação através do comando do exaustor com base na placa de cozinhar não é possível.

### Configurar

Para estabelecer a ligação entre a placa de cozinhar e o exaustor, o exaustor tem de estar desligado.


#### Ligação direta

Certifique-se de que a placa de cozinhar está ligada e está no modo de busca.

Observe, para tal, o capítulo "Ligação do exaustor" nas instruções de utilização da sua placa de cozinhar.

#### Conselhos

- Antes de ligar os aparelhos, reponha todas as ligações existentes à rede doméstica ou a outros aparelhos.
- Se ligar o seu exaustor diretamente à placa de cozinhar, a ligação à rede doméstica deixa de ser possível e deixará de poder utilizar o Home Connect.

Mantenha a tecla  premida até o LED do Home Connect começar a piscar.

O exaustor está ligado à placa de cozinhar, quando o LED do Home Connect já não pisca e estiver aceso de modo permanente.

#### Ligação através da rede doméstica.

Siga as instruções na secção "iniciar automaticamente a sessão na rede doméstica" ou "Iniciar manualmente a sessão na rede doméstica" → "Home Connect" na página 33

Assim que o exaustor estiver ligado à rede doméstica, pode estabelecer a ligação à placa de cozinhar com a aplicação Home Connect. Para isso, siga as instruções no dispositivo móvel.



## Home Connect

Este aparelho está pronto para ser ligado à rede e pode ser comandado através de um terminal móvel.

Se o aparelho não for ligado à rede doméstica, ele funciona como um exaustor sem ligação à rede, podendo continuar a ser operado através do controle remoto.

A disponibilidade da função Home Connect depende da disponibilidade dos serviços Home Connect no seu país. Os serviços Home Connect não estão disponíveis em todos os países. Para mais informações sobre este tema, visite [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Conselhos

- Observe as indicações de segurança das presentes instruções de utilização e certifique-se de que são respeitadas, mesmo que opere o aparelho através da aplicação Home Connect e que, nesse momento, não esteja em casa. Observe também as indicações na aplicação Home Connect.
- A operação no aparelho tem sempre prioridade. Neste período de tempo, não é possível operar o aparelho através da aplicação Home Connect.

### Configurar

Para poder efetuar regulações através do Home Connect, a aplicação Home Connect tem de estar instalada e configurada no seu dispositivo terminal móvel.

A este respeito, tenha em atenção a documentação fornecida relativa ao Home Connect.

A aplicação guia-o por todo o processo de registo. Para efetuar as regulações, siga os passos indicados pela aplicação.

Para realizar a configuração, a aplicação tem de estar aberta.


### Conselhos

- No modo de prontidão ligado à rede, o seu aparelho necessita, no máx., de 2 W.
- Se necessitar do endereço MAC do seu aparelho para a ligação à rede doméstica, encontra-lo-á junto da placa de características, no interior do aparelho (para isso, desmonte o filtro).

### Registo automático na rede doméstica

#### Conselhos

- Necessita de um router com funcionalidade WPS.
- Precisa de ter acesso ao seu router. Se não for o caso, siga os passos “Registo manual na rede doméstica”.
- Durante o processo de ligação à rede o exaustor não pode ser ligado. Pode cancelar o processo a qualquer altura, premindo ①.
- Para ligar o exaustor à rede doméstica, é necessário que o exaustor e a iluminação estejam desligados.

1. Mantenha a tecla  premida até no aparelho piscar LED 7.
2. Prima a tecla **+**. LED 1 e LED 7 piscam.

3. Prima o botão WPS no router no espaço de 2 minutos.

Quando a ligação tiver sido estabelecida, o exaustor liga-se automaticamente à aplicação Home Connect. LED 3 e LED 7 piscam.

**Conselho:** Se não for estabelecida nenhuma ligação, o exaustor muda automaticamente para a ligação manual à rede doméstica, o LED do nível do ventilador 2 e o LED do Home Connect piscam.

Registe o aparelho manualmente na rede doméstica ou prima a tecla **-**, para reiniciar sessão automaticamente.


4. Siga as instruções no dispositivo móvel para o registo automático na rede.

O processo de registo está concluído quando no aparelho o LED 7 deixar de piscar e ficar aceso de modo permanente.

### Registo manual na rede doméstica

#### Conselhos

- Durante o processo de ligação o exaustor não pode ser ligado. Pode cancelar o processo a qualquer altura, premindo ①.
- Para ligar o exaustor à rede doméstica, é necessário que o exaustor e a iluminação estejam desligados.

1. Mantenha a tecla  premida até no aparelho piscar LED 7.
2. Prima duas vezes a tecla **+**, para iniciar o registo manual à rede doméstica. LED 2 e LED 7 piscam.
3. Siga as instruções na aplicação.



Quando a ligação tiver sido estabelecida, o exaustor liga-se automaticamente à aplicação Home Connect. LED 3 e o LED 7 piscam.


4. Siga as instruções no dispositivo móvel para o registo manual na rede.

O processo de registo está concluído quando no aparelho o LED 7 deixar de piscar e ficar aceso de modo permanente.

### Ligar a aplicação

Se a aplicação Home Connect estiver instalada no seu dispositivo móvel, pode ligá-la ao seu exaustor.

### Conselhos

- O aparelho tem de estar ligado à rede.
  - A aplicação tem de estar aberta.
1. Mantenha a tecla  premida até LED 3 e LED 7 piscarem.
  2. Siga as instruções no dispositivo móvel relativas à aplicação Home Connect.

O processo de ligação está concluído quando no aparelho o LED 7 deixar de piscar e ficar aceso de modo permanente.

### Atualização do software

Com a função "Atualização do software", o software do seu exaustor é atualizado (por exemplo, otimização, eliminação de erros, atualizações relevantes do ponto de vista da segurança). Para isso, tem de estar registado como utilizador do Home Connect, ter a aplicação instalada no seu dispositivo móvel e estar ligado ao servidor Home Connect.

Assim que estiver disponível uma atualização de software, será informado através da aplicação Home Connect e poderá iniciar a atualização do software através da aplicação.

Uma vez concluído o download com sucesso, pode iniciar a instalação através da aplicação Home Connect se estiver na sua rede local.

Após a instalação bem-sucedida, será informado através da aplicação Home Connect.

### Conselhos

- Durante o download, pode continuar a utilizar o seu exaustor.
- Dependendo das definições pessoais da aplicação, uma atualização do software também pode ser descarregada automaticamente.
- No caso de uma atualização relevante do ponto de vista da segurança, recomenda-se que execute a instalação tão rapidamente quanto possível.

### Diagnóstico remoto


Em caso de avarias, a Assistência Técnica tem a possibilidade de aceder ao seu aparelho através do diagnóstico remoto.

Contacte a Assistência Técnica e certifique-se de que o seu aparelho está ligado ao servidor Home Connect, verificando também se o serviço de diagnóstico remoto está disponível no seu país.

**Conselho:** Para mais informações e a respeito da disponibilidade do serviço de diagnóstico remoto no seu país, visite a área de Ajuda e Assistência da página Web Home Connect do seu país: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)

### Repor a ligação

Pode repor a qualquer momento as ligações guardadas relativas à rede doméstica e à Home Connect.

Mantenha as teclas  e + premidas até no aparelho o LED 7 se apagar. É emitido um sinal sonoro.

### Nota sobre a proteção de dados

Com a primeira ligação do seu aparelho a uma rede WLAN ligada à Internet, o seu aparelho transmite as seguintes categorias de dados ao servidor Home Connect (primeiro registo):

- Identificação inequívoca do aparelho (constituída pelos códigos do aparelho, bem como pelo endereço MAC do módulo de comunicação Wi-Fi instalado).
- Certificado de segurança do módulo de comunicação Wi-Fi (para proteção técnica da informação da ligação).
- A versão atual de software e hardware do seu eletrodoméstico.
- Estado de uma eventual reposição anterior para as regulações de fábrica.

Este primeiro registo prepara a utilização das funcionalidades Home Connect e só é necessário no momento em que pretenda utilizar, pela primeira vez, as funcionalidades Home Connect.

**Conselho:** Tenha em atenção que só é possível utilizar as funcionalidades Home Connect em conjunto com a aplicação Home Connect. É possível aceder às informações sobre a proteção de dados na aplicação Home Connect.

### Declaração de conformidade

A Constructa-Neff Vertriebs-GmbH declara, por este meio, que o aparelho com funcionalidade de rádio está em conformidade com os requisitos básicos e as restantes disposições relevantes da diretiva 2014/53/UE.

Poderá encontrar uma declaração de conformidade RED detalhada na Internet, em [www.neff-international.com](http://www.neff-international.com), nos documentos adicionais, na página do produto relativa ao seu aparelho.



Banda de 2,4 GHz: 100 mW máx.  
Banda de 5 GHz: 100 mW máx.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: apenas para utilização no interior

## Limpeza e manutenção

### Aviso

#### Perigo de choque eléctrico!

- A penetração de humidade pode causar choque eléctrico. Limpar o aparelho apenas com um pano húmido. Antes da limpeza, retire a ficha da tomada ou o fusível da caixa de fusíveis.
- A humidade que se infiltra no aparelho pode dar origem a um choque eléctrico. Não utilize aparelhos de limpeza a alta pressão ou de limpeza a vapor.

### Aviso

#### Perigo de ferimentos!

- A tampa do filtro pode balançar. Abra e feche a tampa do filtro sempre devagar. Preste atenção para que a tampa do filtro não oscile depois de solta.
- Perigo de entalamento ao abrir e fechar a tampa do filtro. Não pegue na área atrás da tampa do filtro nem na área das dobradiças.
- Antes de efetuar a limpeza, desligue o aparelho da aplicação Home Connect, para que não seja possível qualquer operação através da aplicação Home Connect.

## Produtos de limpeza

Para que as diferentes superfícies não sejam danificadas por produtos de limpeza errados, tenha em atenção os dados constantes da tabela. Não utilize

- produtos de limpeza agressivos ou abrasivos,
- produtos de limpeza com elevado teor de álcool,
- esfregões de palha de aço ou esponjas abrasivas,
- aparelhos de limpeza a alta pressão ou de limpeza a vapor.

Lave bem os panos de esponja novos, antes de os utilizar.

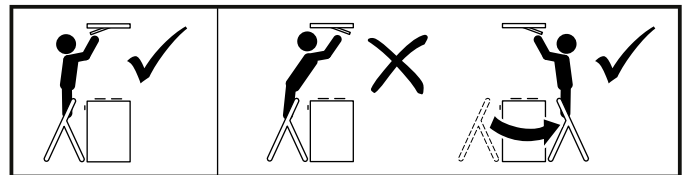
Tenha em atenção todas as instruções e advertências que acompanham os produtos de limpeza.

Zona	Produto de limpeza
Aço inox	Solução de água quente e detergente: Limpe com um pano multiusos e seque com um pano macio.  Limpar as superfícies de aço inoxidável apenas no sentido do polimento.  Através da assistência técnica ou numa loja especializada podem ser adquiridos produtos de limpeza especiais para aço inoxidável. Aplique uma camada fina do produto de limpeza com um pano macio.
Superfícies lacadas	Solução quente à base de detergente: Limpe com um pano multiusos húmido e seque com um pano macio.  Não utilize produtos de limpeza para aço inoxidável.
Alumínio e plástico	Limpa-vidros: Limpe com um pano macio.
Vidro	Limpa-vidros: Limpe com um pano macio. Não utilize raspadores de vidros.
Elementos de comando	Solução quente à base de detergente: Limpe com um pano multiusos húmido e seque com um pano macio.  Perigo de choque eléctrico devido à entrada de humidade.  Perigo de danificação do sistema eletrónico devido à entrada de humidade. Nunca limpe os elementos de comando com um pano molhado.  Não utilize produtos de limpeza para aço inoxidável.

## Desmontar o filtro de gorduras

### Aviso – Perigo de ferimentos!

Utilize um escadote fixo e certifique-se de que tem uma base segura. Não se incline sobre a placa de cozinhar nem pise a área de trabalho ou a placa de cozinhar.

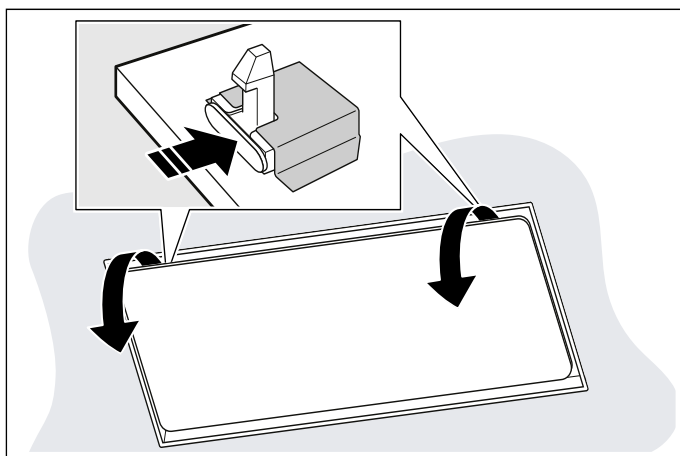


### Aviso – Perigo de ferimentos!

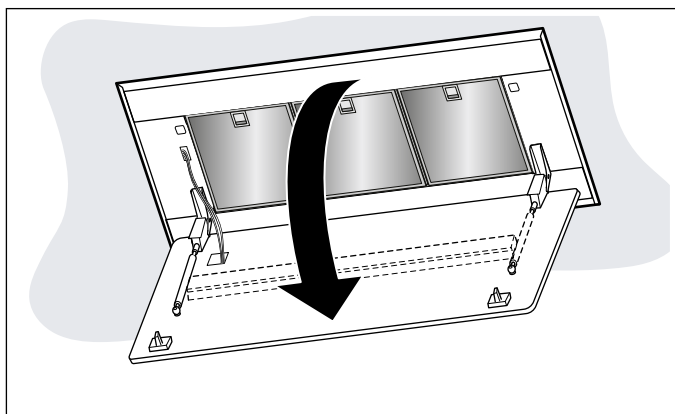
A tampa do filtro pode balançar. Abra e feche a tampa do filtro sempre devagar. Preste atenção para que a tampa do filtro não oscile depois de solta.

1. Prima os bloqueios da tampa do filtro.

**Conselho:** A tampa do filtro é pesada. Pegue na tampa do filtro com as duas mãos e segure-a.

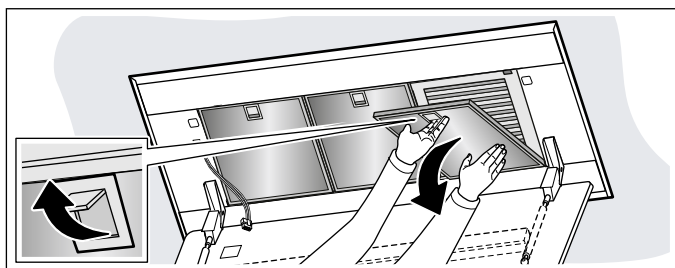


2. Abra a tampa do filtro por completo e sem puxar.



3. Abra o dispositivo de bloqueio dos filtros de gorduras.

**Conselho:** Não dobre o filtro de gorduras, para evitar danos.



4. Retire o filtro de gorduras do dispositivo de fixação.

**Conselhos**

- Pode acumular-se gordura em baixo no filtro de gorduras.
  - Segure o filtro de gorduras na horizontal, para evitar que pingue gordura.
5. Limpe as peças da caixa que estejam acessíveis. Limpe o interior do aparelho.
  6. Limpe o filtro de gorduras e deixe secar antes de o montar.

## Limpar o filtro de gorduras

**⚠ Aviso – Perigo de incêndio!**

A gordura acumulada no filtro pode incendiar-se. Limpe o filtro de gordura com regularidade. Nunca utilize o aparelho sem filtro de gorduras.

**Conselhos**

- Não use produtos de limpeza agressivos, que contêm ácidos ou lixívia.
- Recomendamos uma limpeza do filtro de gorduras de dois em dois meses.
- Quando limpar os filtros de gorduras, limpe também o seu dispositivo de fixação no aparelho com um pano húmido.
- Os filtros de gorduras podem ser lavados na máquina de lavar loiça ou manualmente. Recomendamos a lavagem à mão.

**À mão:**

**Conselho:** No caso de sujidade de difícil remoção, recomendamos a utilização de um solvente especial de gorduras. Este pode ser encomendado na loja online.

- Coloque os filtros de gorduras numa solução quente à base de detergente.
- Para limpar, utilize uma escova e, em seguida, enxague bem os filtros.
- Deixe os filtros de gorduras escorrer.

**Na máquina de lavar loiça:**

**Conselho:** Em caso de lavagem na máquina de lavar loiça, podem verificar-se ligeiras descolorações. As alterações na cor não prejudicam o funcionamento dos filtros de gordura.

- Use detergentes para loiça disponíveis no mercado.
- Não lave filtros de gordura muito sujos juntamente com a loiça.
- Coloque os filtros de gorduras de modo folgado na máquina de lavar loiça. Não entale os filtros de gorduras.
- Selecione, no máximo, uma temperatura de 70 °C.

## Montar o filtro de gorduras

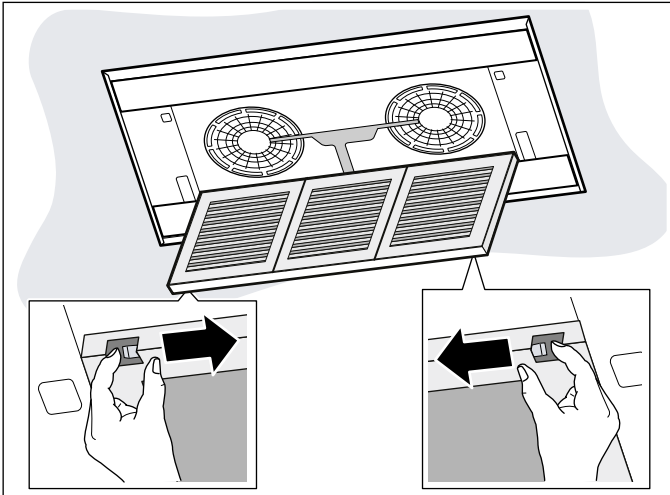
1. Coloque o filtro de gorduras. Com a outra mão, segure o filtro de gorduras por baixo.
2. Vire os filtros de gordura para cima e engate os dispositivos de bloqueio.
3. Feche a tampa do filtro para cima.

**Conselho:** Garanta que os bloqueios da tampa do filtro engatam devidamente.

## Substituir filtros de odores

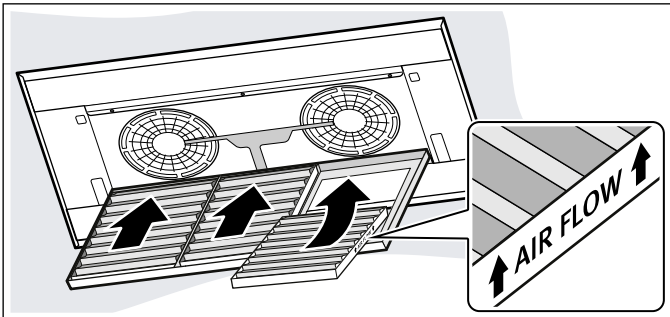
**Conselho:** Para se poder eliminar os odores no funcionamento por circulação de ar, tem que ser montado um filtro de odores. Para poder tirar proveito das diversas possibilidades de utilização do aparelho com funcionamento por circulação de ar, verifique o nosso folheto ou consulte o seu distribuidor. Pode adquirir os acessórios necessários junto do distribuidor, da assistência ao cliente ou na loja online.

1. Retire o filtro de gorduras.
2. Abra a cassete do filtro de odores.



3. Retire os filtros de odores usados.
4. Retire os novos filtros de odores da embalagem e insira-os na respetiva cassete.

**Conselho:** Observe o sentido de colocação correto dos filtros de odores.



5. Coloque o filtro de gorduras.

## Substituir as pilhas do telecomando

### **⚠ Aviso**

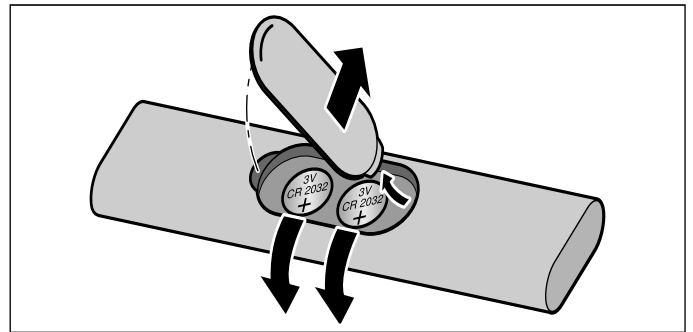
#### **Perigo de ferimentos!**

- As pilhas podem ser engolidas por crianças. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Não deixe que as crianças troquem as pilhas sem vigilância.
- As pilhas podem explodir. Não carregue nem curto-circuite as pilhas. Não deite as pilhas no fogo.
- Os terminais de ligação não podem estar em curto-circuito.
- Apenas podem ser utilizadas pilhas do tipo indicado. Tipos de pilhas diferentes, bem como pilhas novas e usadas, não podem ser utilizados em conjunto.
- Não podem ser utilizadas pilhas recarregáveis.

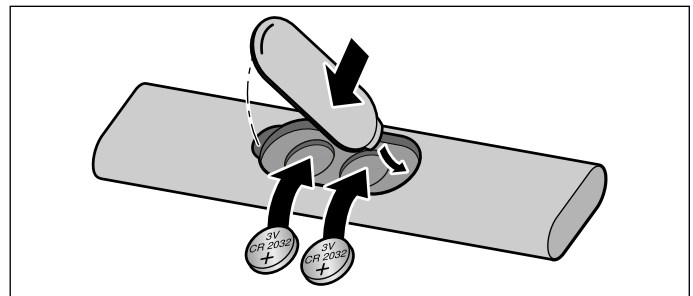
#### **Atenção!**

Danificação do controlo remoto devido ao derrame das pilhas. Retire as pilhas do controlo remoto, caso este não seja utilizado durante um longo período de tempo.

1. Retire a cobertura.
2. Retire as pilhas.



3. Coloque as novas pilhas (tipo 3 V CR 2032) corretamente.



#### **Atenção!**

Retire as pilhas gastas ou com defeito do controlo remoto e elimine-as de forma segura e de acordo com as normas locais. Não deite as pilhas no lixo doméstico.

## Defeito: O que fazer?

Muitas vezes, é fácil reparar as falhas sem a ajuda de terceiros. Observe as seguintes indicações antes de contactar o Serviço de Apoio ao Cliente.



### **Aviso – Perigo de choque eléctrico!**

As reparações indevidas são perigosas. As reparações e substituições de cabos danificados só podem ser efectuadas por técnicos especializados do Serviço de Assistência Técnica. Se o aparelho estiver avariado, puxe a ficha da tomada ou desligue o disjuntor no quadro eléctrico. Contacte o Serviço de Assistência Técnica.

### **Lâmpadas LED**

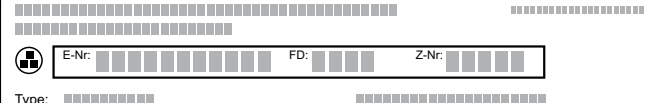
As lâmpadas LED avariadas só podem ser substituídas pelo fabricante, o respetivo serviço de assistência ou um técnico do concessionário (eletricista).

### **Tabela de anomalias**

Avaria	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona	A ficha não está ligada	Ligue o aparelho à corrente eléctrica
	Falha de corrente	Verifique se os outros eletrodomésticos funcionam
	Falha do fusível	Verifique na caixa de fusíveis se o fusível correspondente ao aparelho está em boas condições
A iluminação não funciona	As luzes LED estão avariadas	Contacte a assistência técnica
O controlo remoto não funciona	A pilha está gasta	Troque as pilhas do controlo remoto, consulte o capítulo → "Substituir as pilhas do telecomando" na página 37
Depois de desligar o aparelho, os LEDs 1-5 piscam três vezes.	A pilha está quase gasta	Troque as pilhas do controlo remoto, consulte o capítulo → "Substituir as pilhas do telecomando" na página 37
No visor pisca o LED 1 ou o LED 2	O filtro de gorduras ou o filtro de odores está saturado.	Limpe o filtro de gorduras ou troque o filtro de odores. → "Limpeza e manutenção" na página 35
Depois de ligar o aparelho à rede eléctrica, a iluminação liga-se automaticamente	O modo de demonstração está ligado	Desligar o modo de demonstração: prima as teclas  e  durante aprox. 3 segundos

## Serviços Técnicos

Quando efetuar a chamada, indique o número de produto (N.º E) e o número de fabrico (N.º FD) do aparelho, para podermos prestar um serviço de qualidade. A placa de características com os números encontra-se no compartimento interior do aparelho (para isso, desmontar o filtro metálico de gorduras).



The diagram shows a rectangular label with the following fields: E-Nr (Product Number), FD (Manufacture Number), Z-Nr (Service Number), and Type. Each field is represented by a series of small squares indicating the length of the number.

Para que, em caso de necessidade, não tenha de procurar, poderá introduzir aqui os dados do seu aparelho e o número de telefone do serviço de assistência técnica.

N.º E	N.º FD
<b>Serviço de Assistência Técnica</b> 	

Tenha em atenção que a visita do técnico da assistência ao cliente não é gratuita em caso de uma utilização incorreta, mesmo durante o período de garantia.

Os dados para contacto com todos os países encontram-se no índice dos Serviços Técnicos anexo.

### **Ordem de reparação e apoio em caso de anomalias**

Confie na competência do fabricante. Assim, poderá ter a certeza de que a reparação é executada por técnicos especializados com a devida formação e com as peças de reparação originais para o seu aparelho.

### **Acessórios**

(não fornecidos com o equipamento)

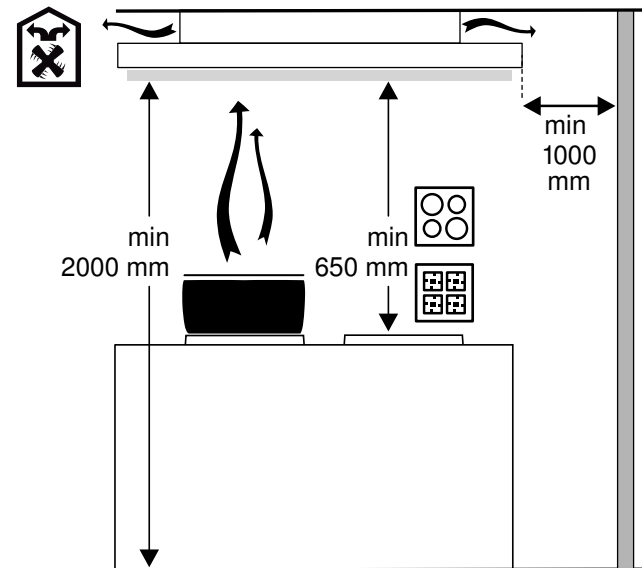
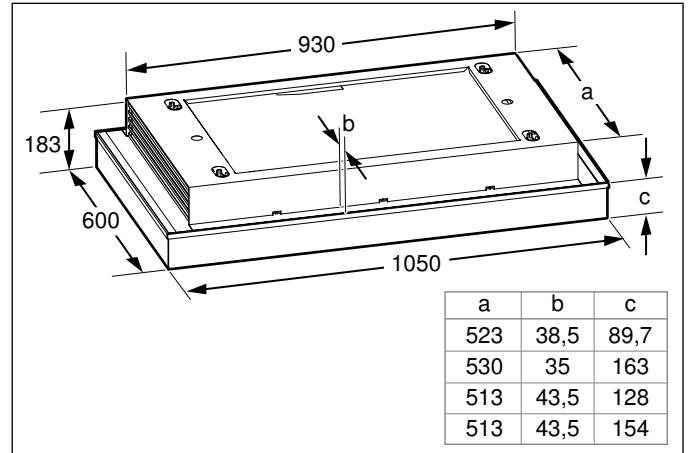
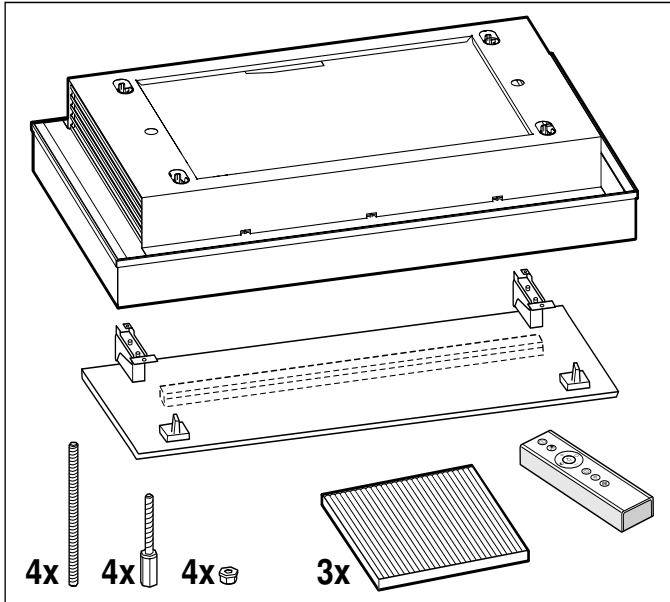
**Conselho:** Estas instruções aplicam-se a vários modelos de aparelhos. É possível que o acessório especial indicado não se aplique ao seu aparelho.

**Conselho:** Respeite as instruções de montagem no acessório.

Acessórios	Referência
Filtro de odores (regenerável)	Z52JXP0X0
Filtro de odores (não regenerável)	Z52JXB1X6

# INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- Este aparelho pode ser instalado no teto da cozinha ou num teto falso estável.
- As superfícies do aparelho são sensíveis. Evitar danos durante a instalação.



## **Instruções de segurança importantes**

Leia atentamente o presente manual. Só assim poderá utilizar o seu aparelho de forma segura e correcta. Guarde as instruções de utilização e montagem para consultas futuras ou para futuros utilizadores.

Examine o aparelho depois de o desembalar. Se forem detectados danos de transporte, não ligue o aparelho.

Só com uma montagem especializada e em conformidade com as instruções de montagem, pode ser garantida a segurança durante a utilização. O instalador é responsável pelo funcionamento correto no local de montagem.

Apenas os técnicos licenciados estão autorizados a ligar aparelhos sem ficha. A garantia não cobre danos causados por uma ligação incorrecta.

As superfícies do aparelho são sensíveis. Evitar danos durante a instalação.

Na sua instalação têm de ser respeitadas as normas de construção em vigor, bem como as normas das entidades locais distribuidoras de electricidade e de gás.

### **Aviso – Perigo de incêndio!**

- A gordura acumulada no filtro pode incendiar-se. É necessário manter as distâncias de segurança indicadas para evitar uma acumulação de calor. Observe as especificações sobre a sua placa de cozinhar. Em caso de utilização conjunta de discos eléctricos e de queimadores a gás, aplica-se a maior distância indicada.
- A gordura acumulada no filtro pode incendiar-se. Nunca trabalhe com uma chama aberta perto do aparelho (p. ex. flambear). Instalar o aparelho perto de um fogão para combustíveis sólidos (p.ex. madeira ou carvão), somente se existir no local uma cobertura fechada e não retirável. Não pode haver fagulhas a voar.

### **Aviso – Perigo de ferimentos!**

- Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas. Use luvas de protecção.
- O aparelho pode cair se não estiver correctamente fixado. Todos os elementos de fixação têm de ser montados de forma fixa e segura.
- O aparelho é pesado. São necessárias 2 pessoas para transportar o aparelho. Utilizar apenas meios auxiliares apropriados.
- O aparelho é muito pesado. O aparelho não pode ser instalado directamente nas placas de gesso cartonado ou materiais de construção leves semelhantes. Para a montagem correcta, utilize um material suficientemente estável e ajustado às propriedades construtivas e ao peso do aparelho.
- Quaisquer modificações na instalação eléctrica ou mecânica são perigosas e podem provocar falhas de funcionamento. Não efetuar modificações na instalação eléctrica ou mecânica.
- Perigo de queda durante a realização de trabalhos no aparelho. Utilizar uma escada de mão estável.
- Perigo de entalamento ao abrir e fechar as dobradiças. Não coloque as mãos na zona de movimento das dobradiças.
- A tampa do filtro pode balançar. Abra e feche a tampa do filtro sempre devagar. Preste atenção para que a tampa do filtro não oscile depois de solta.



**⚠ Aviso – Perigo de choque elétrico!**

- Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas. O cabo de ligação pode ficar danificado. Não dobrar nem entalar o cabo elétrico durante a instalação.
- Deve existir a possibilidade de desligar o aparelho da rede elétrica em qualquer altura. O aparelho deve ser ligado apenas a uma tomada de contacto de segurança instalada em conformidade com as normas. Após a montagem do aparelho, o acesso à ficha do cabo de ligação à rede deve estar desimpedido. Se tal não for possível, é necessário montar na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento omnipolar em conformidade com as condições da categoria de sobretensão III e com as regras de instalação. Apenas um electricista pode efetuar a instalação elétrica fixa. Recomendamos a instalação de um disjuntor diferencial (interruptor de corrente diferencial residual) no circuito de corrente da alimentação do aparelho.
- As reparações indevidas são perigosas. As reparações e substituições de cabos danificados só podem ser efectuadas por técnicos especializados do Serviço de Assistência Técnica. Se o aparelho estiver avariado, puxe a ficha da tomada ou desligue o disjuntor no quadro eléctrico. Contacte o Serviço de Assistência Técnica.

**⚠ Aviso – Perigo de asfixia!**

O material de embalagem é perigoso para as crianças. Nunca deixe as crianças brincarem com o material de embalagem.

**Indicações gerais**

As superfícies do aparelho são sensíveis. Evitar danos durante a instalação.

**Ligação eléctrica****⚠ Aviso – Perigo de choque elétrico!**

Deve existir a possibilidade de desligar o aparelho da rede elétrica em qualquer altura. Em caso de uma ligação fixa, tem que existir na instalação um dispositivo de isolamento com um espaçamento entre contactos de, pelo menos, 3 mm. A ligação fixa só pode ser efetuada por um electricista credenciado. Recomendamos a instalação de um disjuntor diferencial (interruptor de corrente diferencial residual) no circuito de corrente da alimentação do aparelho.

**⚠ Aviso – Perigo de choque elétrico!**

Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas. O cabo de ligação pode ficar danificado. Não dobrar nem entalar o cabo elétrico durante a instalação.

Os dados necessários sobre a ligação encontram-se na placa de características no interior do aparelho, para isso, desmontar o filtro de odores.

Este aparelho corresponde às determinações UE sobre supressão de interferências.

O aparelho tem de estar desligado da corrente durante a realização de qualquer trabalho de montagem.

A proteção contra contacto accidental deve ficar assegurada na instalação.

## Instalação

### Preparar a instalação

- É mais difícil recolher os vapores de cozedura à medida que a distância relativamente à placa aumenta. Recomenda-se uma distância mínima de 700 mm e máxima de 1500 mm.
- Para que os vapores de cozedura sejam registados na perfeição, monte o exaustor por cima da placa de cozinhar, ao centro.
- Deve ser possível aceder sem problemas ao local de montagem, para que, em caso de manutenção, o acesso ao aparelho esteja desimpedido.

### Verificar o teto

- O teto tem de ser liso, horizontal e suficientemente resistente.
- A profundidade dos furos tem de corresponder ao comprimento dos parafusos.
- Os parafusos fornecidos são apenas adequados para tetos de betão.
- O peso máx. do aparelho é de **40 kg**.

### Conselhos

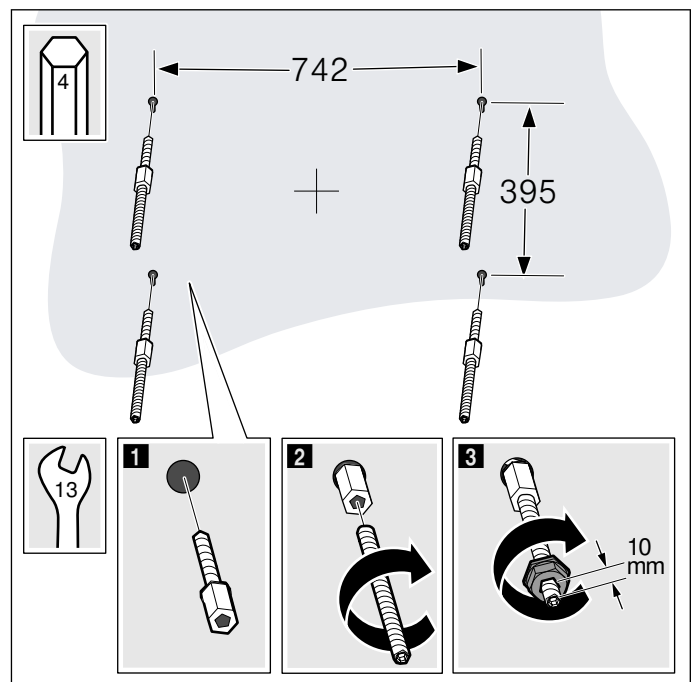
- Para a fixação do aparelho é necessária uma estrutura inferior adequada, fixa de modo firme no teto de betão.
- Não monte o aparelho diretamente nos painéis de gesso cartonado (ou materiais leves semelhantes) do teto falso.
- Para a montagem correta, utilize um material suficientemente estável e ajustado às propriedades construtivas e ao peso do aparelho.

### Preparação do teto

1. Cubra a placa de cozinhar, para evitar danos na mesma.
2. Determine a posição do aro. Para isso, determine o centro a partir da placa de cozinhar.
3. Meça e assinale as posições para os parafusos de fixação.
4. Faça quatro furos com 6 mm de Ø para a fixação.

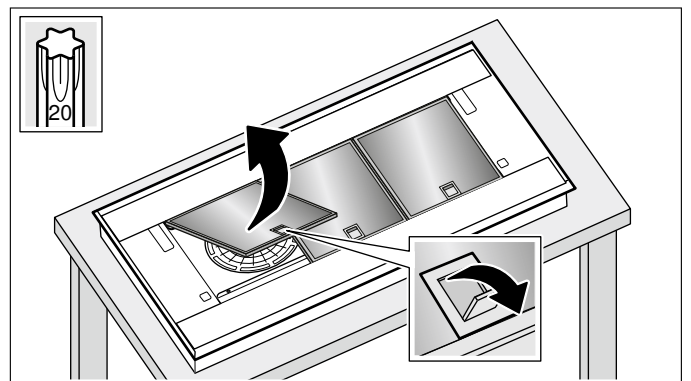
#### Atenção!

- Certifique-se de que não existem cabos elétricos, tubos de gás ou de água na zona dos furos.
5. Enrosque os parafusos de fixação no teto.
  6. Enrosque as hastes roscadas.
  7. Enrosque as porcas aprox. 1 cm nas hastes roscadas.

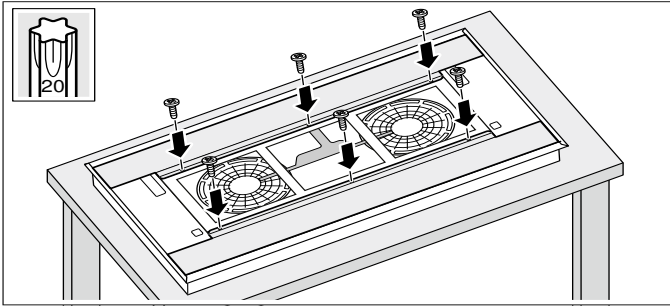


### Preparar o aparelho

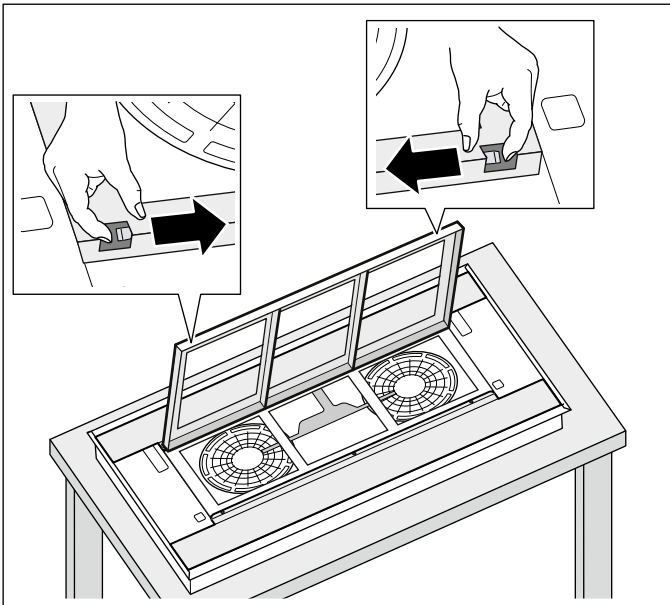
1. Retire o filtro de gorduras.  
**Conselho:** Não dobre o filtro de gorduras, para evitar danos.



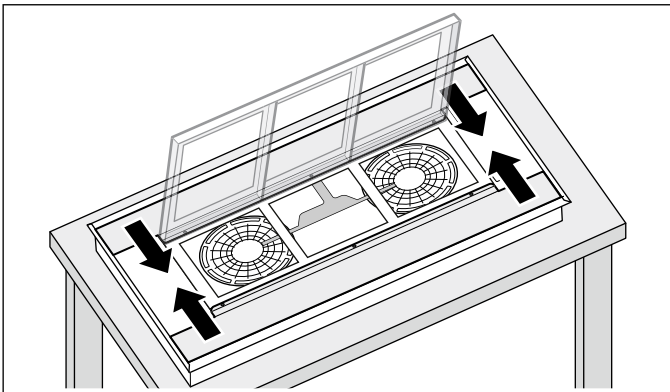
2. Solte os parafusos das coberturas laterais.



3. Abra a cassete do filtro de odores.



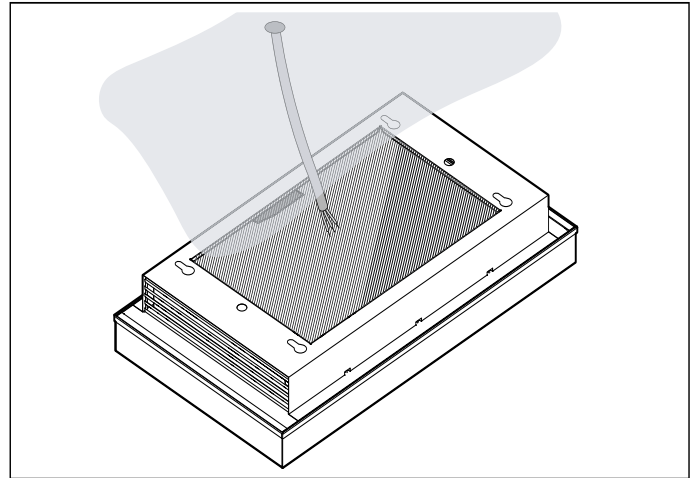
4. Empurre as coberturas laterais para dentro e retire-as.



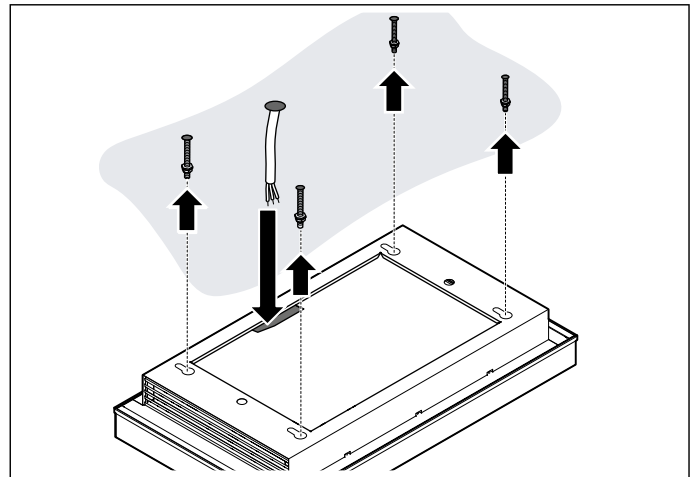
5. Feche a cassete do filtro de odores.

## Suspender o aparelho

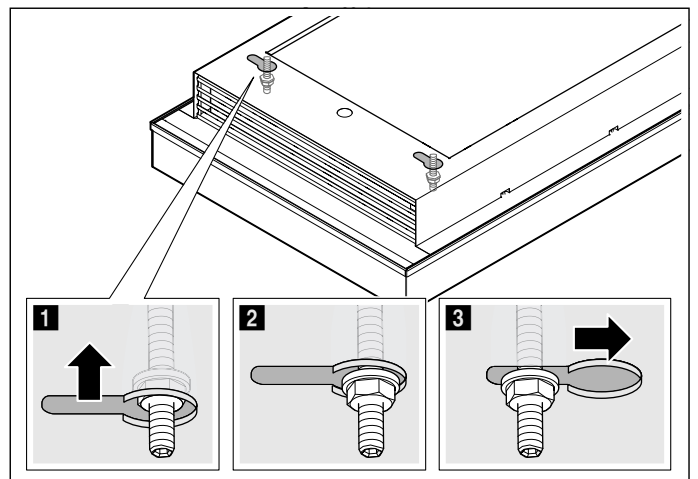
1. Eleve o aparelho pelos cantos e vire-o.
2. Posicione o cabo estrutural na área identificada do aparelho.



3. Insira o cabo estrutural na abertura e engate o aparelho nos parafusos de fixação, no teto.

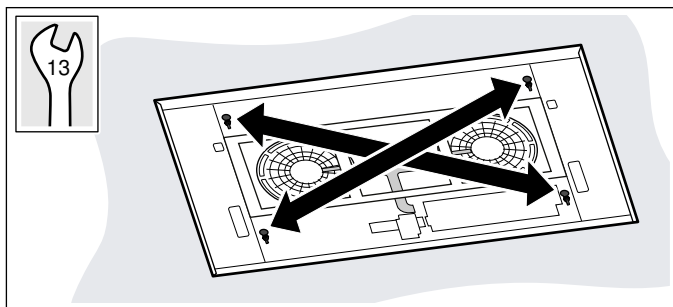


4. Insira o aparelho nas quatro aberturas principais com os casquilhos de guia, até ao batente.
5. Desloque o aparelho e volte a baixá-lo, de modo a que as porcas de colar encostem ao canto dos casquilhos de guia.



6. Aperte as porcas opostas na diagonal, de forma cuidadosa, até o aparelho ficar nivelado com o teto.

**Conselho:** Aperte as porcas um a um, para que o aparelho não fique enviesado.



## Ligar o aparelho

Observe a segurança adequada da instalação doméstica. A tensão e a frequência do aparelho têm de coincidir com a instalação elétrica (ver placa de características).

O aparelho corresponde à classe de proteção 1 e apenas pode ser operado com ligação de condutor de proteção.

O aparelho tem de estar desligado da corrente durante a realização de qualquer trabalho de montagem.

A proteção contra contacto tem de estar garantida na montagem.

Apenas um técnico profissional autorizado pode ligar o aparelho. Ele está sujeito aos regulamentos da empresa de eletricidade regional.

### **⚠ Aviso – Perigo de choque elétrico!**

Deve existir a possibilidade de desligar o aparelho da rede elétrica em qualquer altura. Em caso de uma ligação fixa, tem que existir na instalação um dispositivo de isolamento com um espaçamento entre contactos de, pelo menos, 3 mm. A ligação fixa só pode ser efetuada por um electricista credenciado. Recomendamos a instalação de um disjuntor diferencial (interruptor de corrente diferencial residual) no circuito de corrente da alimentação do aparelho.

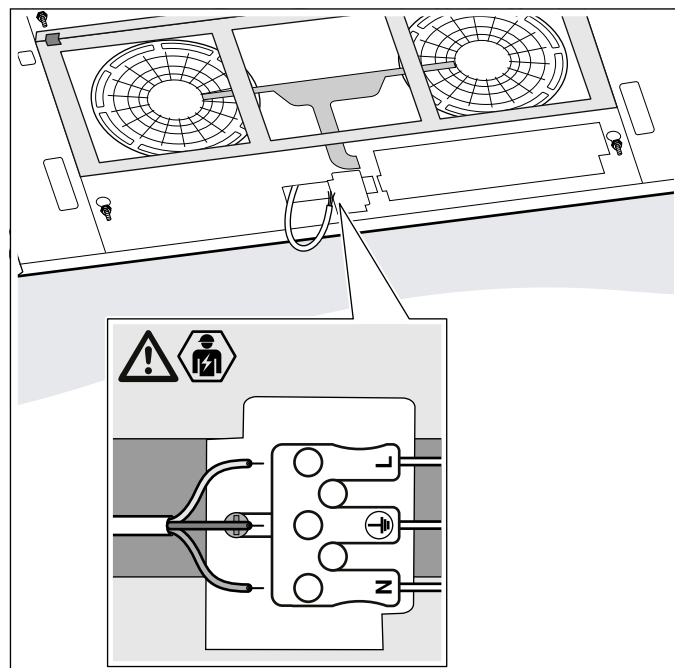
**Conselho:** Para saber o valor correto do fusível consulte a potência total (em watts) na placa de características do aparelho.

1. Insira cuidadosamente o cabo estrutural na abertura do aparelho.

#### **Conselhos**

- É necessário respeitar o raio de curvatura do cabo estrutural para ligação do aparelho.
- O cabo deve permanecer duplamente isolado. Antes do terminal de ligação, descarte apenas o mínimo necessário.

2. Insira o cabo estrutural no terminal de ligação.



## Montar o aparelho

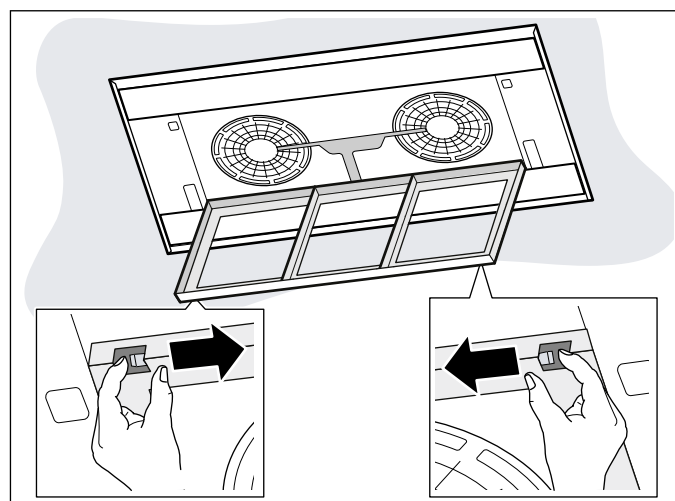
### **⚠ Aviso – Perigo de ferimentos!**

Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas. Use luvas de proteção.

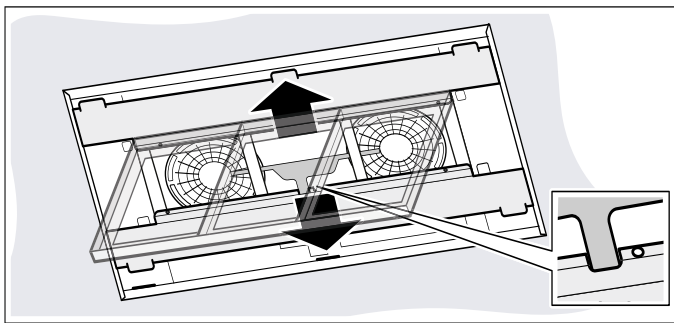
### **⚠ Aviso – Perigo de ferimentos!**

Perigo de entalamento ao abrir e fechar as dobradiças. Não coloque as mãos na zona de movimento das dobradiças.

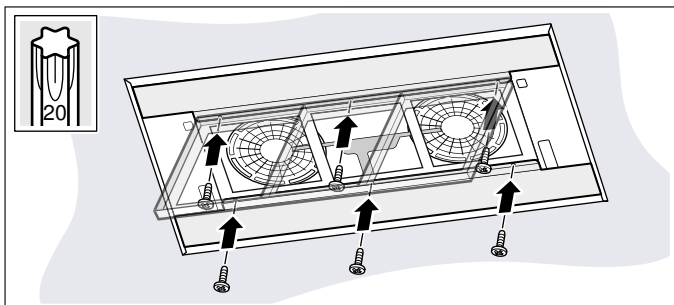
1. Abra a cassete do filtro de odores.



2. Coloque as coberturas laterais.

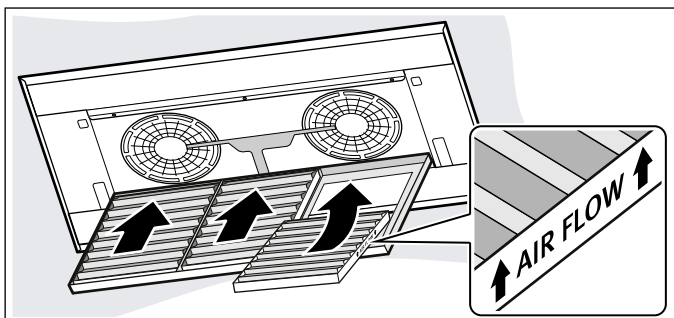


3. Empurre ligeiramente as coberturas laterais no sentido da armação do aparelho e fixe-as.



4. Retire o filtro de odores da embalagem e insira-o na respetiva cassette.

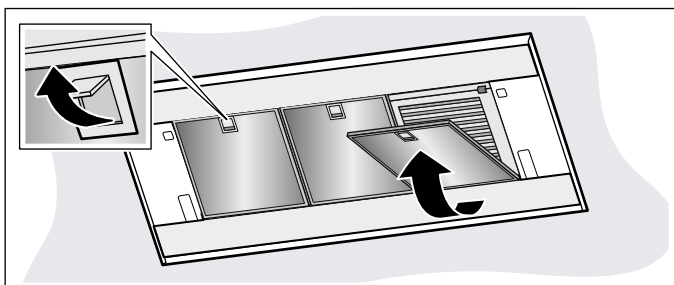
**Conselho:** Observe o sentido de colocação correto dos filtros de odores.



5. Feche a cassette do filtro de odores.

6. Coloque o filtro de gorduras.

**Conselho:** Não dobre o filtro de gorduras, para evitar danos.



## Montar a tampa do filtro

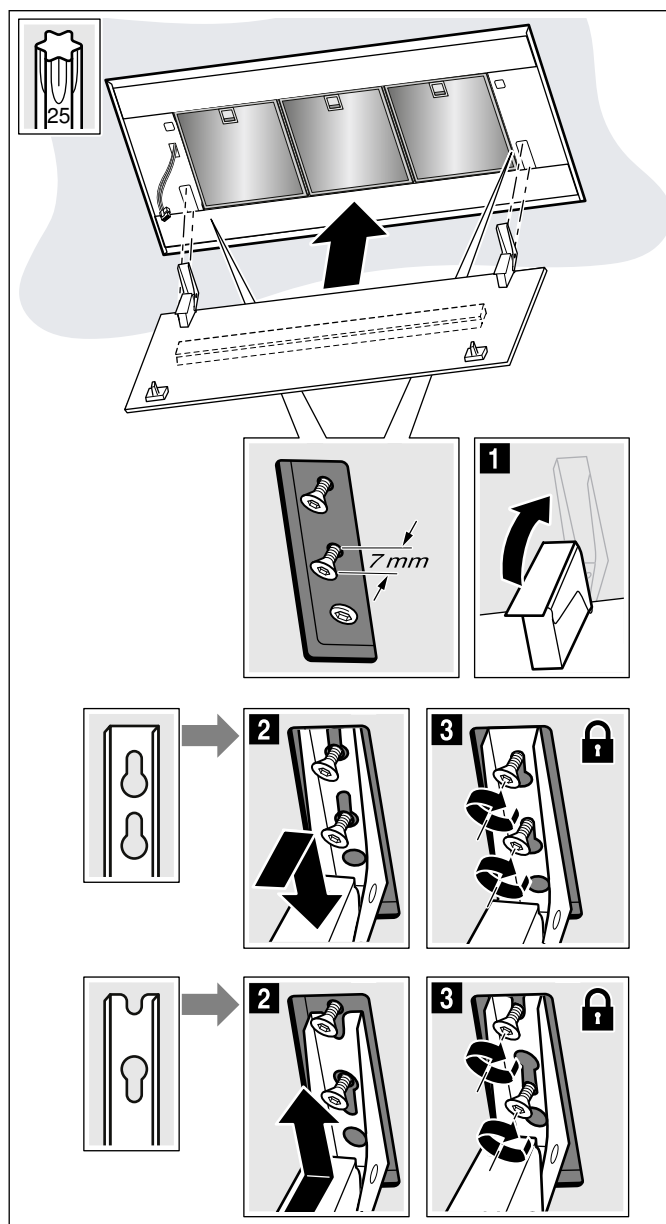
### ⚠ Aviso – Perigo de ferimentos!

Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas. Use luvas de proteção.

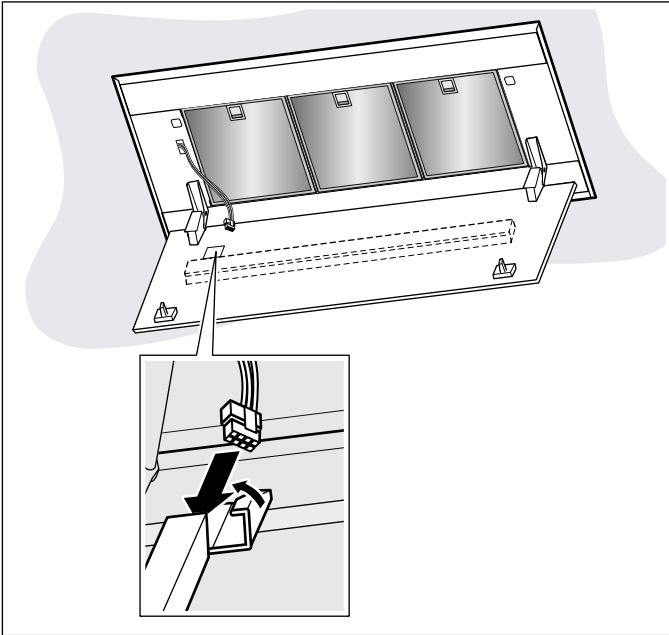
### ⚠ Aviso – Perigo de ferimentos!

Perigo de entalamento ao abrir e fechar as dobradiças. Não coloque as mãos na zona de movimento das dobradiças.

1. Abra as dobradiças da tampa do filtro.
2. Engate a tampa do filtro nos parafusos previstos e, consoante o orifício da chave, empurre-a para trás/para a frente, para dentro da secção estreita.
3. Aperte os parafusos de fixação das dobradiças.



4. Insira o cabo do aparelho para a iluminação.



5. Vire a tampa do filtro para cima e engate-a.  
6. Estabeleça a ligação elétrica.

## Desmontar o aparelho

### **⚠ Aviso – Perigo de ferimentos!**

Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas. Use luvas de proteção.

### **⚠ Aviso – Perigo de ferimentos!**

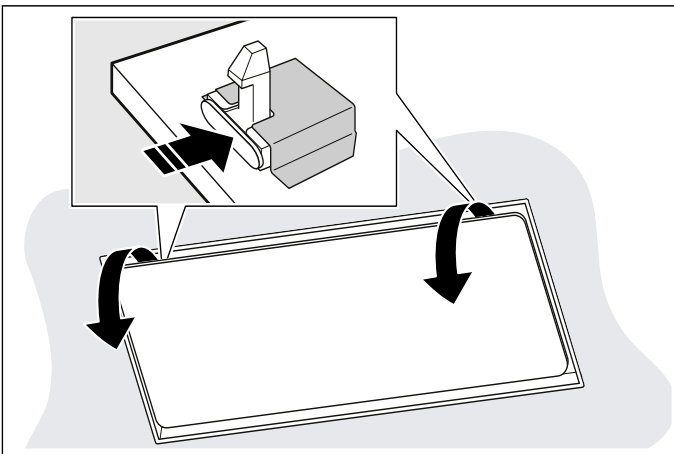
Perigo de entalamento ao abrir e fechar as dobradiças. Não coloque as mãos na zona de movimento das dobradiças.

### **⚠ Aviso – Perigo de ferimentos!**

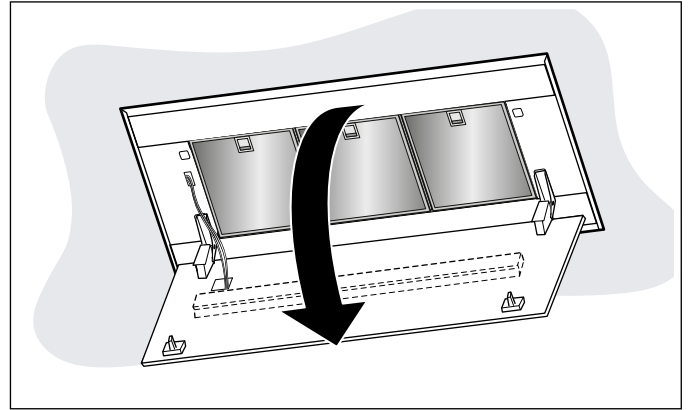
O aparelho é pesado. São necessárias 2 pessoas para transportar o aparelho. Utilizar apenas meios auxiliares apropriados.

1. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
2. Prima os bloqueios da tampa do filtro.

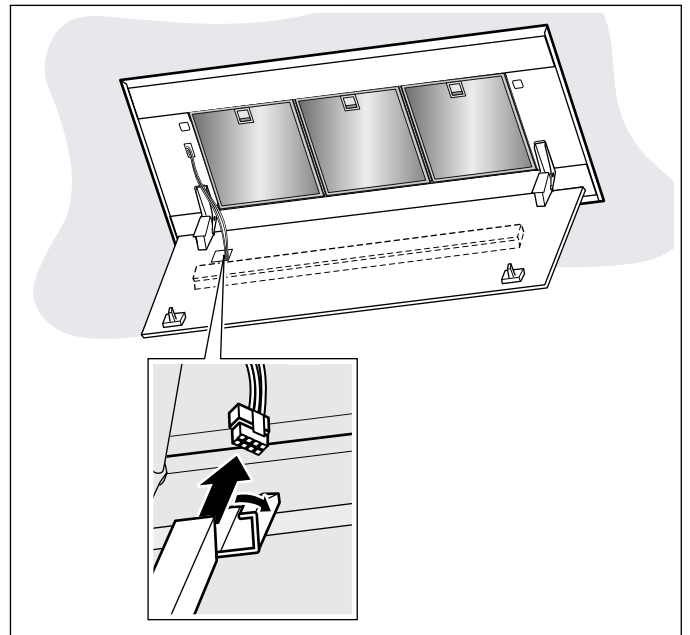
**Conselho:** A tampa do filtro é pesada. Pegue na tampa do filtro com as duas mãos e segure-a.



3. Abra a tampa do filtro por completo e sem puxar.



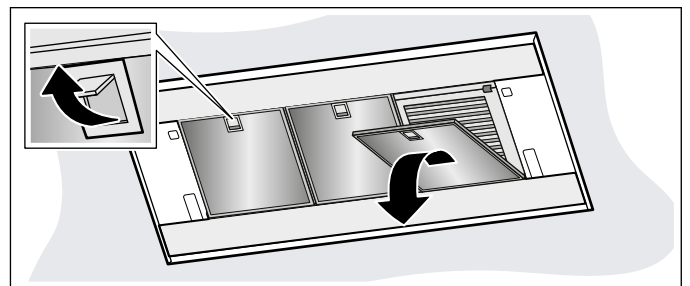
4. Remova o cabo do aparelho da iluminação.



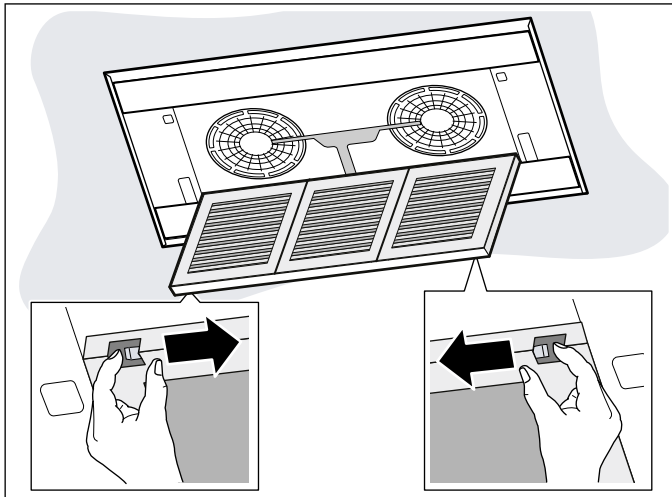
5. Desenrosque os parafusos das dobradiças até cerca de 7 mm.

**Conselho:** Não solte os parafusos por completo!

6. Desengate e retire a tampa do filtro.
7. Retire o filtro de gorduras.

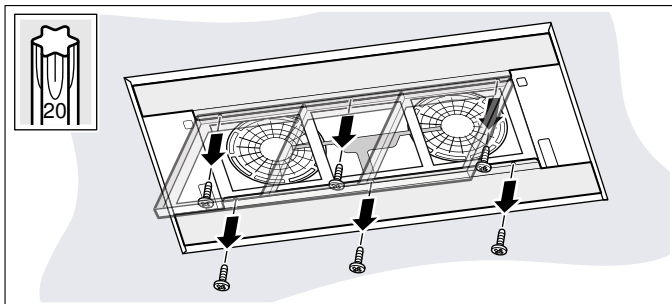


8. Abra a cassete do filtro de odores.

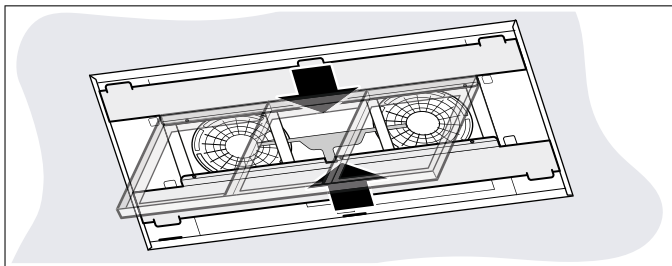


9. Retire o filtro de odores.

10. Solte os parafusos das coberturas laterais.

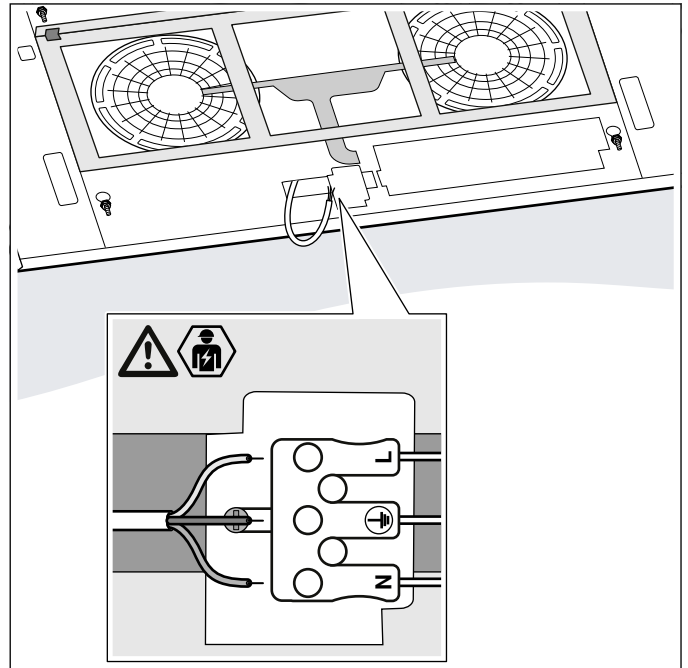


11. Remova as coberturas laterais.

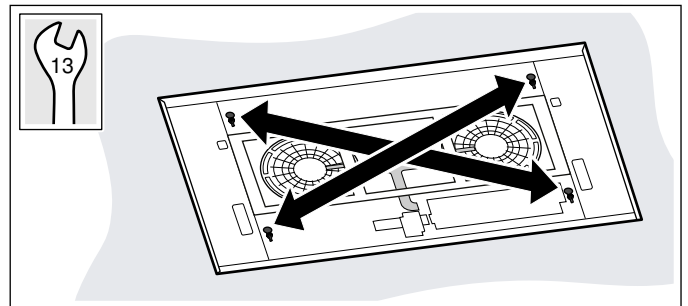


12. Feche a cassete do filtro de odores.

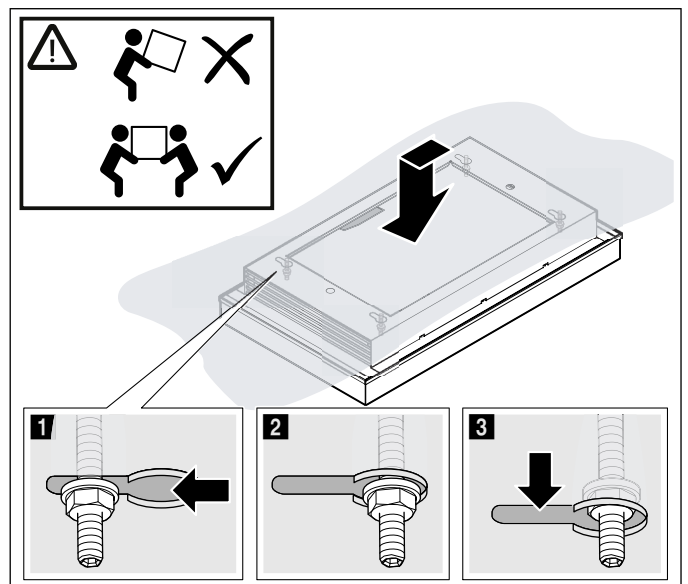
13. Solte o cabo estrutural do terminal de ligação.



14. Solte cuidadosamente os parafusos opostos na diagonal.



15. Solte o aparelho da abertura do orifício principal.



16. Baixe lentamente o aparelho.



REGISTER YOUR PRODUCT  
ONLINE [NEFF-HOME.COM](http://NEFF-HOME.COM)



Constructa NEFF Vertriebs-GmbH |  
Carl-Wery-Straße 34 | 81739 Munich | Germany

9001442482  
990501  
es, pt